

Abshermeningten

Post Spirofeld, 66 G., 19 km, 171,1 ha.
Besitzer Fritz und Eduard Schinz, Otto
Drewke, Gustav Schlesies, Karl Weber,
Karl Möwius, Friedr. Krebs, Friedr.
Lange (Mühlensbes.), Gottl. Tunnat.
Schneider Franz Gratias.

Adomlaufen mit Augionehlen

Post Nemmersdorf, 138 G., 17 km, 276,5 ha.
Gem.-Vorsteher Georg Karschuck.
Lehrer Fritz Dübioniet.
Besitzer Mathias Spieghäfer, August
Gruber, August Mohrmöser, Eduard
Gruber.

Schuhmacher Fritz Kemp.
Schneider Joh. Bähle, Aug. Schäfer.
Rätner Ferd. Adomeit.

Vorwerk Amalienau

zu Gut Mohrfeld gehörig, Post Mohrfeld,
18 km.

Antbratupönen mit Tzullkinehlen

Post Padallnischken, 211 G., 12 km, 341,8 ha.
Gem.-Vorsteher Heinrich Kupstor.
Gastwirtin Emma Vieber.
Besitzer Franz Pannke, Johann Ver-
necker, Susanne Vieber, F. Mi-
kowski, Max Cziesnat, Herm. Kahl,
Max, Fritz, Emil Schmidt, Gottlieb
Jonas, August Eschment, Fritz Kahl,
Otto Schirmer, Joh. Jonas, Fritz

Rnies, Karl Reinhard, Karl Ludwig,
Karl Hinz.
Planter Fritz Kauler.
Zimmerer Ernst Schulz, Friedr. Kern.
Schmied Karl Mäter.
Schuhmacher Komalsti.
Schneider Schrenk.
Müller Pechner.
Rätner: Wilh. Schnerwisch, Friedrich
Schelski, Karoline Schneider, Wilh.
Eske, Andreas Brandt, August Eske,
Herm. Kummelst, Wilhelm Viehofer,
Friedrich Hinz, Karl Stamminger,
Albert Mariensfeld, Luise Schäfer,
Gottlieb Klein.

Antfirgeffern mit Discherlaufen

Post Gumbinnen, 207 G., 8 km, 567,4 ha.
Gem.-Vorsteher Gustav Bupole.
Lehrer Eduard Mignat.
Besitzer Gustav Domeschat, Wilh. Ru-
rapkat, Franz Schnepapat, Friedrich
Joch, Friedrich Pomeleit, Gottlieb
Kemp, Friedrich Schmidt, Otto Kren-
zahler, August Matjulat.
Schmied F. Rugies.
Agent Gustav Didwischus.
Gutsbesitzer Friedrich Lutzenbach, Hans
Naudhus.
Rätner Karl Gajner.
Schuhmacher Friedrich Jatz.

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Augstupönen

Postort, 413 G., 6 km, 750,8 ha.
Lehrer August Hoffmann.
Besitzer Herm. Lettau, Heinrich Schan-
mann, Franz Lettau, Friedr. Urbchat,
Friedrich Seikat, Friedr. Nuttgereit,
Gottlieb Kholoff, August Kröhllich,
Heinr. Britt, Friedrich Krämer, Wil-
helm und Gottlieb Seikat, Gottlieb
Kahl, Johann Seikat, Friedr. Guszat,
Friedrich Grün, Friedrich Kallweit,
Friedrich u. Wilhelm Wendig, Franz
Schwarz, August Adomat, Friedrich
Post, Gottlieb Teschner, Johann
Schwarz, Johann Steiner, Charlotte
Seikat, Johann Müller, Friedrich
Melinat, Wilhelmine Gindler, Wilh.
Harnack, Susanne Naujoks, Friedrich
Warjat, Friedrich Leitner, Maria
Waljunat, Luise Groß, Gottl. Wal-
junat, Friedrich Perrei, Friedr. Neu-
mann, Helene Schulz, Friedr. Müller,
Johann Dumont, Ferdinand Dorn.
Postagent Gustav Scheppulat (Besitzer).
Postbote Georg Urban, Wilh. Geruhn.
Tapezierer Johann Wilhelm.
Kriemer Franz Grün.
Schneider Wilhelm Schnpp.
Stellmacher F. Schreiber.
Zimmerleute Friedr. Gaudhun (Polier).
A. Kestelst, Wilh. Grün, Friedrich
Kallweit, Wilh. Schill, Wilh. Pöl-
scheit, Gottl. Kallweit, Aug. Henlies,
Fritz Frischhorn, Martin Grau.
Maurer Aug. Junkereit, Aug. Baischun,
Julius Gerhardt, Franz Blettau,
Friedr. Melinal, Heinrich Zeise.

Gut Augstupönen

Postort, 67 G., 6 km, 115,6 ha.
Gutsbesitzer Walter Runge.
Kammerer Fritz Hib.

Gastwirt Hermann Gerullis.
Wirtin Anna Weitschat.
Schmied August Demant.
Rutscher Georg Vorkum.
Gärtner Hochmann, Kalluhn.

Gut Austinehlen

Post Nemmersdorf, 233 G., 16 km, 783,8 ha.
Gutsbesitzer Landesrat a. D. Max Bur-
chard.
Oberinspektor Oskar Burchard.
Kammerer Müller.
Schmied Franz Gehring.
Maurer Kaufmann.
Kammerer Fritz Scheller, Friedr. Ku-
dat, Johann Schäfer.
Oberinspektor Gottfried Engel.
Stellmacher August Mladak.
Rutscher Gustav Zagowski.

Austinlaufen

Post Gumbinnen, 68 G., 17 km, 160,4 ha.
Gutsbesitzer Wilhelm Plauemann.
Besitzer August Mikoleit (Gem.-Vorst.).
Zweigbesitzer Aug. Hennemann, Georg
Starrat, Aug. Klinger, Ed. Heisrat.
Gastwirt Hermann Britt.

Austinlaufen

Post Gumbinnen, 10 km.
Vereinigt mit Borupönen.

Augionehlen

Post Nemmersdorf, 17 km.
Vereinigt mit Adomlaufen.

Arveningenen

Post Nemmersdorf, 10 km.
Vereinigt mit Gerwischken.

Gr. Baischen (Eisenbahnhaltestelle)

Post Gumbinnen, 250 G., 8 km, 624,6 ha.
Gem.-Vorst. Johann Bachler.
Lehrer Gustav Arndt.

Besitzer Wilhelm Luckenbach, Otto Hejt,
Gustav Anieft, Friedrich Klinger I
u. II, Zul. Urbſchat, Rudolf Poſt,
Heinr. Führer, Eliſab. Urbſchat, Wilh.
Führer (Mühlenbeſ.), Luife Kimm,
Witwe Karoline Kalcher.

Chauffeuffeher Wilh. Reimann.
Bahnwärter Wilhelm Thiel, Robert
Fiedler, Karl Robert.

Gaſtwirt Friedrich Heſſt.
Schneider Warſtat.
Schmied Wilhelm Puſch.
Mangiermeiſter a. D. Bernh. Steppert.
Schuhmacher Gottfried Biedert.
Rentner Rudolf Heſſt, Eduard Sellien,
Friedrich Schärer.

Rätner: Wilhelm Burat, Luife Schwedas.
Fiſchler Auguſt Schneiderreit.
Maurer Karl Kraweſky, Herm. Schmidt.

Kl. Baiffchen

Poſt Gumbinnen, 192 G., 8 km, 536,8 ha.
Gem.-Vorſteher Gottlieb Grün.
Lehrer Karl Kludſchweit.
Beſitzer Goll. Urbſchat, Wilh. Krauſe
I u. II, Eliſ. Didjurgeit, Wilhelmine
Meiſch, Wilhelmine Urbſchat, Wil-
helmine Klinger, Franz und Emil
Ketelhut.

Fiſchler Guſtav Mehlthorn.
Sattler Otto Kertimes.
Muſiker Wilhelm Wolſki.
Gaſtwirt Konrad Führer.
Schneider Penſel, Eſch.
Maurer Auguſt Teſchner, Raprolat.

Rätner: Otto Kalweit, Geſchw. Pohl,
Geſchw. Urbſchat, Gottlieb Kertſchat,
Friedrich Grün, Karoline Teſchner,
Witwe Kalweit, Aug. Kalweit.

Ballienen

Poſt Bratſpönen, 119 G., 12 km, 248 ha.
Gem.-Vorſteher Herm. Pſaumbaum.
Meiereibeſitzer Karl Wildt.
Beſitzer Friedrich Kornſchat, Auguſte
Krieger, Math. Bromberger, Guſtav
Kieder, Aug. Schmälſing.
Zweigbeſitzer Guſtav Schmälſing, Georg
Mandſus, Eduard Fiſcher, Friedrich
Schmälſing.
Schuhmacher Ed. Vaureis.

Ballberſhen

Poſt Nemmersdorf, 10 km.
Vereinigt mit Szublaufen.

Bernen

Poſt Gumbinnen, 5 km.
Abbau von Sodeilen.

Gr. Verſchturren

Poſt Stannaitſchen, 206 G., 8 km, 374,8 ha.
Gemeindevorſteher Johann Nickel
Lehrer Auguſt Guadian.
Beſitzer Auguſt Welbat, Wilhelm und
Ferdinand Haſe, Dorothea Engelhardt,
Wilhelm Poſt, Guſtav Werning, Friſz
Ezional, Gottlieb Achmoneit, Otto
Krauſe, Joſef Einuſhöjer, Wilhelm
Eſke, Karl Dillmeyer, Ludwig Loclair,
Auguſt Litty, Eduard Krapalies,
Franz Nickel, Auguſt Haſe (der
Ältere und der Jüngere), Johann
Worat, Auguſt Fehler, Friſz Engel-
hard, Aug. Hintertaner.
Zimmermann Auguſt Schattling.
Rätner: Auguſt Eſcher, Wilh. Deutſch-
mann, Joh. Warſchkull.

Kl. Verſchturren

Poſt Stannaitſchen, 233 G., 7 km, 360,9 ha.
Gemeindevorſteher Auguſt Luckenbach.
Lehrer Ferd. Moderegger.

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Beſitzer Wilhelmine Engelhardt, Fried.
Kagowski, Guſtav Berrey, Heinrich
Luckenbach, Friedrich Briſtſoleit, Guſt.
Heinemann, Auguſt Köhler, Friedrich
Eſke, Johann Ehmer, Aug. Krenzahler,
Eduard Schulz, Karl Rogat, Johann
Brusberg, Auguſt Luckenbach, Otto
Neumann.

Gaſtwirtin Emma Weber.
Schneider Joh. Rasper, Matas Reuter.
Maurer Eduard Kühn, Wilh. Wenger.
Fiſchler Guſtav und Abraham Girod.
Schmied Friſz Schober.

Rätner: Auguſt Petruſchlat, Wilhelm
Miſchlat, Joh. Eidt, Friedrich Neu-
ſiger, Heinrich Pfeizer, Franz Girod,
Wilhelmine Kagowski, Karl Schwarz,
Friedrich Kagowski, Gottfried Engel-
hart, Auguſte Piehr, Friedrich Schulz,
Guſtav Nadan, Franz Peſt, Gottlieb
Neuſeſſer, Gottlieb May.

Verſteninglen mit Willehlen

Poſt Radalluiſchen, 122 G., 14 km, 217,6 ha.
Gutsbeſitzer-Witwe Maria Anſat.
Beſitzer Gottlieb Salecker, Wilhelm
Schärer, Kurt Staguſyn.
Stellmacher Gottlieb Knies.
Schmied Ludwig Staguſyn.
Kämmerer Friſz Eſke.
Rutſcher Franz Eſke.
Rätner Wilhelm Sannowig.

Verſhienen

Poſt Iſchbapgen, 14 km.
Gehört zu Florſchmen.

Bibehlen

Poſt Bernviſchlehen, 156 G., 8 km, 271,6 ha.
Gemeindevorſteher Boultta.
Beſitzer Friedr. Boultta, Aug. Rogge,
Ludw. Boultta, Ludwig Eſchment II,
Ludwig Vernecker, Abraham Loclair,

Johann Eſcher, Aug. Girod, Jakob
Eſchment.

Gaſtwirt Ludwig Eſchment I.
Schneider Lud. Zimmer, Joh. Engelhart.
Maurer Franz Haſe.
Rentnerin Marie Eſchment, Hel. Weber.
Schmied Joh. Staguſyn.
Rätner: Ludwig Eſke, Franz Girod,
Martin Walter, Heinrich Bouchard.

Bleden

Poſt Gumbinnen, 193 G., 7 km, 116,9 ha.
Gemeindevorſteher Eſner.
Lehrer Auguſt Guſat.
Gutsbeſitzer Karl Steiner.
Beſitzer Friedrich Klinger, Friedrich u.
Johann Ehmer, Johann Eſner, Aug.
Steiner, Joſef Zenthöjer.
Schweizer Johann Braas.
Inſpektor Walter Spandich.
Schmied Friſz Sannowig.
Zimmermann Auguſt Braun.
Rätner: Franz Babirat, Geſchw. Eſner,
Wilhelm Bernhart, Karoline Klemm,
Leopold Braun, Auguſt Jellechner,
Wilhelmine Wolſki, Geſchw. Har-
nowski, Karl Niemolat, Fried. Triebe,
Luife Klinger.

Gut Blumberg

Poſt Gumbinnen, 82 G., 4 km, 22,8 ha.
Rittergutsbeſitzerin Heinriette v. Schön.
Gutsverwalter Friſz Grau.
Kämmerer Albert Raſſe.
Kunſtgärtner Naujoſat.
Wirtin Berta Eſchließ.
Diener Friedrich Schippel.
Rutſcher Friedrich Schwaller.
Schmied G. Warſtat.
Oberſchweizer Gottlieb Böck.
Schweizer Auguſt Tauſendfreund, Franz
Fiſcher.

F. Assmus

Bahnspedition
Gumbinnen, Goldaperstr. 11—15

Holz-, Kohlen-,
Brikett- und Koks-Handlung

Milchfahrer Gottlieb Wieger.
Nachtwächter Wilhelm Weiß.
Zuspente: August Gallinat, Johann
Räding, Herm. Jatz, Theodor Dreischer.

Blumenau

Post Gumbinnen, Abban Kermischatschen.

Vorkruhe

Post Gumbinnen, 2 km.
Gehört zu Friedrichsfelde.

Brasupönen

Postort, 406 G., 12 km, 442 ha.

Gemeindevorsteher Karl Steiner.
Lehrer Herm. Lapp, Wilhelm Groppe.
Guts- und Ziegeleibesitzer Walter Menz.
Kammerer August Reinhardt.
Tierärzte August Krüger, E. Joost.
Besitzer Otto Ackermann, Torkler, A.
Wolff, Karl Schwaller, Wilhelm
Häsurat.
Rätner: August Säbel, August und
Johann Schwaller, Mates Wiemer,
Justine Wierhöfer, Wilh. Ernstowski,
Friedrich Wierhöfer, Friedrich Simon,
August Augat, Maurokat, Anna
Hünerbein.

Gastwirt Rammoser, Elisabeth Sanio.
Fleischer Pakies, Prange.
Schneider Joh. Harbt, Pliquett.
Maurer Adomfent.
Tischler Steiner.
Briestträger Ruhr.
Ziegeleimeister Gust. Frennmann.
Schuhmacher Gustav Alkewig.
Oberschweizer Wilh. Lauper.
Unterschweizer Wilh. Gröst.

Remontedepot Brasupönen

Postort, 417 G., 12 km, 969,1 ha.

Administrator, Gemeindevorsteher Heint.
Reimann.

Wirtschaftsinspektor Ernst Reichert, Herm.
Eugenein.

Futtermeister Albert Graf.
Kammerer Julius Rudat, Karl Britz.
Schmied Schön.
Stellmacher Viehring.
Bureauchefin Toni Douffaint.
Wächter Johann Wunderlich.

Vorwerk Buddallen

gehört zu Gut Mustinschen.

Budgedgen

Post Watterfchmen, 292 G., 15 km, 749,3 ha.
Gemeindevorsteher Johann Schmehling.
Lehrer Franz Harbt.

Besitzer Ferd. Ganguin, Joh. Henseleit,
Aug. Ellner, Gottl. Rahl, Friedr. Lieder,
Franz Krause, Ferd. Perret, Michael
Haujokat, Christian Peter, Franz
Müller, Ferdinand Henseleit, Otto
Törner, Karl Bachler, Christian Roh-
loff, Friedrich Bribat, Fried. Jonas,
Friedrich Ackermann, Otto Eschmann,
Wilhelm Peter, Ed. Bribat, August
Scheffler.

Schuhmacher Dumard,
Schmied Ratzky.
Gastwirt Otto Blauquet.

Budweiffchen (Gailupönen)

Post Nemmersdorf, 116 G., 11 km, 264,2 ha.
Besitzer Karl Lörzer, Emil Sinnhuber,
F. Schaumann, Ludwig Jenett, Richard
Lörzer.

Gastwirt Fritz Berg.
Schneider Otto Schaumann.
Tischler Ferd. Währ.
Schmied Ferd. Piegat.
Rentner Gustav Lörzer.
Rentnerinnen: Marta u. Maria Lörzer.
Rätner Johann Seitner.

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Bumbeln

Post Niebubßen, 201 G., 10 km, 250,2 ha.
Gem.-Vorsteher Gustav Hundsörfer.
Besitzer Adomfent, F. Madan, Christian
u. August Gröchel, A. Heise, Josef
Steiner, Franz Sellin (Mühlenbesitzer),
Mysłowski, Gustav Imber, Gottlieb
Hodenbinder, Gottlieb Amberger,
Friedrich Spach, Ludwig Fouquet,
Franz Giltweit.

Schneider Pallenfchat.
Maurer Dentschmann, Britt, Paulokat,
Müller.
Zimmerleute Heinrich Bach, Matulat.
Schmied Trautz, Karl Horn.
Kaufmann Gustav Schäfer.
Rätner: Friedr. Didmijus, Karl Reinhardt,
Karl Kühn.

Dom. Bungen m. Vorw. Wustertwig

Postort, 403 G., 13 km, 1017,2 ha.
Domänenpächter Amtsrat Hubert
von Schulz.

Brennereiführer Meldner.
Kunstgärtner August Vork.
Besitzer Heinrich Weyer.
Inspektor Friedrich Jall.
Lehrer Georg Schwabe (Wustertwig).
Gastwirt Durschat.
Lehrer Emil Forzick.
Schmied Franz Krumm.
Stellmacher Gustav Vethle.
Inspektor Wilhelm Freitag.
Kammerer August Schellwies, Bernh.
Gehrman.

Briestträger Theodor Lorenz, Vogler
Mitter, Otto Friedrich.
Schäfer Heinrich Hobed.
Gestütswärter Wilhelm Henselau, Friedr.
Weber, Friedrich Schartner, Friedr.
Haujokat.

Rutischer August Nautien.
Unterschweizer Gefäse.
Schäfer Gottlieb Karos.
Nachtwächter Herm. Engelhart, Ferd.
Koch.

Vorarbeiter Karl Schloßer

Försterei Bungen

Postort, 13 km.

Förster, Degemeister Ferdinand Kade.

Gut Gr. Cannapinnen

Post Gumbinnen, 107 G., 8 km, 290,6 ha.

Gutsbesitzerin Luise Ritter.
Rentnerin Minna Ritter.
Oberinspektor Otto Frits.
Gastwirt Johann Ludwig.
Rutischer Franz Wierhöfer.
Schmied August Hilbert.
Waldwärter Franz Stemming.
Kuhmeister Wilh. Berneder.
Verkäuferin Minna Steiner.

Gut Kl. Cannapinnen

Post Gumbinnen, 80 G., 8 km, 167,7 ha.

Gutsbesitzer Bernhard Büttler.
Rentner Matias Büttler.
Hausdame Emma Bräse.
Inspektor Franz Erlach.
Rutischer Franz Scheffler.
Schweizer August Sieger.

Försterei Carlswalde (Oberf. Gullinnen)

Post Kallmischken, 13 km.

Förster Max Wolf.

Vorwerk Carlswalde

zu Gut Krausenwalde gehörig.

Carmohnen

Post Brasupönen, 137 G., 12 km, 24,7 ha.
Gem.-Vorsteher Georg Grützmacher.
Lehrer Ernst Domfchat.

F. Assmus

Bahnspedition
Gumbinnen, Goldaperstr. 11—15

Holz-, Kohlen-, Brikett- und Koks-Handlung

Besitzer Friedr. Schäfer, Karl Steiner,
Johann Ruth, Georg Dahms, Wilhelm
Peb, Karl Baumann, Gustav Girod.
Schneider Gustav Lange.
Rentnerin Elise Schinz.
Schmied Karl Wiemer.
Rätner: Friedrich Deutschmann, Otto
Domuschat.

Chorbuden

Post Badalknischen, 94 G., 14 km, 167,2 ha.
Gem.-Vorsteher Gustav Klinger.
Besitzer Luise Vasner, Weischat, Pusch-
lewitz, Friedrich Hegge, Friedrich
Gallinat, Julius Weber, Johann
Kizlowski, Rudolf Tummeseit.
Schuhmacher Herm. Tunal.
Zweigbesitzer Otto Demant, Ludwig
Baumann.
Rätner Ludwig Klinger.

Corellen

Post Bralupönen, 97 G., 15 km, 258,8 ha.
Gem.-Vorsteher Friedrich Hopp.
Besitzer Gottlieb Hagen, M. Ehmer, Leop.
Geß, G. Legner (Mühlenbes.).
Rentner August Hopp.
Zweigbesitzer: Christian Zechstadt, Aug.
Hellwig, Gottlieb Führer, Friedrich
Rademann, Gottl. Gröchel, Leopold
Erlach, Karl Hoch, August Amberger.

Vorwerk Coselshof

zu Remontedepot Bralupönen gehörig.
Futtermeister Antonius Luhnau.

Waisenhaus Daheim

Post Gumbinnen (zu Gut Serpenteu gehörig).

Gr. Dahlen

Post Al. Pruschkien, 116 G., 19 km, 334 ha.
Gemeindevorsteher Albert Dablig.
Lehrer Karl Räder.
Besitzer Gottl. Adomeit, Aug. Vandalie.

Rätner: August Mowkus, Wilhelmine
Pinnau.

Gut Al. Dahlen

Post Ziroteln, 45 G., 16 km, 118,2 ha.
Gutsbesitzer August Schmidke.

Dahlehen

Post Ziroteln, 69 G., 18 km, 221,9 ha.
Besitzer Friedrich Karalis, Christian
Kauzols, Otto Albat, Karl Niemann,
Wilhelm Klein, Franz Wahren, Ed.
Klein, F. Steinbrenner, Friedrich
Steiner, Karl Hoffmann.

Dauginten

Post Gumbinnen, 66 G., 7 km, 167 ha.
Gemeindevorsteher Mathias Krause.
Besitzer Friedrich Brandt, Fritz Schinz,
August Herrmann, Friedrich Wisotzki.
Rätner: Christian Bowerat, Otto Jan-
golic.

Didbiddern

Post Buntien, 61 G., 16 km, 179,6 ha.
Gemeindevorsteher Wilhelm Thierfeldt.
Besitzer Friedrich Mertins, Bernhard
Gräber, Emil Kuraplat, Hermann
Gröhl, Johann Sahnau.
Maurer Friedr. Didomen, Karl Stielkes.
Hausierer Gustav Grajchki.

Discherlauken

Post Gumbinnen, 6 km.
vereinigt mit Ansbirgeßern.

Druschkien

Post Watterlehen, 68 G., 10 km, 173,6 ha.
Gemeindevorsteher Friedrich Bowerat.
Besitzer M. Mischke, F. Bernhard,
F. Schröder, Aug. Ribat.
Rätner: Gazali, R. Jahlmann, Wiltz.
und August Stinn, Ed. Torkler.
Schneider Poddun.
Rentner August Fäster.

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Eggelaufen

Post Kemmersdorf, 11 km.
Gehört zu Gut Kemmersdorf.

Enßeln

Post Tralchuen H., 80 G., 15 km, 28,2 ha.
Besitzer Franz Theophil.
Rätner: Schäfer, Borchert, Salomon,
Karoline Krieg, Luise Krüger, Christ.
König, August Petrat, August Mohr.
Maurer Petrat, Karl König, Weinbucher,
F. Mouchard, Malkau, Georg Mohr,
Eduard Schmeier.

Gut Ernßberg

Post Watterlehen, 68 G., 14 km, 151,6 ha.
Gutsbesitzer Eymont Krämer.
verw. Gutsbesitzerin Clara Krämer.
Inspektor Adalbert Nowak.
Kämmerer August Gaudjun.
Rutscher Friedrich Colis.
Schweizer Adolf Buschke.

Egerischten

Post Kemmersdorf, 78 G., 11 km, 312,7 ha.
Gutsbesitzer August Hundsborfer, Fritz
Herrmann.
Kämmerer Johann Justies.

Eherningen

Post Gerwischlehen, 144 G., 11 km, 350,3 ha.
Gem.-Vorsteher Gottlieb Krämer.
Lehrer Otto Schablowski.
Besitzer Franz Wallut, Albert Hein,
Johann Weber, August Wschlortit,
Friedrich Langel.
Schneider Friedrich Erlach.
Rentner Gustav Wiemer.
Gastwirt Otto Adermann.
Rätner: Verla Krapatis, Amalie Kefler,
Gottlieb Schattauer, Gustav Kemp,
Joh. Kaprotat, Auguste Gubdat.

Maurer Adomat.

Mittler Johann Kapeller.

Gasthaus Fichtenwalde

gehört zu Zodelen.
Gastwirt und Besitzer Eduard Zodelsch.

Florklehen

Post Niddaggen, 190 G., 11 km, 65,2 ha.
Gem.-Vorsteher Johann Peßan.
Lehrer Franz Panzeleit.
Gutsbesitzer Adolf Satorf, Timm Vinhl.
Besitzer A. Laurischlat, G. Schuhmacher,
Steiner, Mank, Sieger, A. Jonelat,
Auguste Kammer, A. Douhain, Ernst
Dubois, Fritz Weber, Aug. Hubert,
Franz Zieleit
Schneider Knier.
Tischler Heinrich Saatsfeld.
Schmied Wieber.
Rentnerin Helene Büchler.
Schweizer August Boutta.
Rätner Friedrich Schlemminger.

Freudenhoch

Post Stannaischen, 75 G., 6 km, 185,5 ha.
Gemeindevorsteher Wilhelm Kasiell.
Besitzer Wiltz. Nagowski, Franz Krause,
Friedrich Krause, Heinrich Post, Karl
Kiemle, August Piehr, Lud. Krause,
Herm. Werning, Rich. Kindermann.
Stellmacher Klink.
Maurer Friedrich Willulat.

Friedrichsfelde

Post Gumbinnen, 96 G., 2 km, 135,7 ha.
Grundbesitzer Fried. Gellchun, Christian
Heß (Gastwirt).
Fuhhalter Friedrich Engeleit.
Ziegeleibesitzer Erich Kent.
Ruhmeister Friedr. Stemmingen.
Ziegeiergehilfe Rich. Pieperleit.

Ganderkehmen

Post Nemmersdorf, 11 G., 15 km, 117,7 ha.
Besitzer August Aufching, Franz Da-
widt, Herrn. Kühnert, Aug. Plath,
Ferdinand Renhaus.

Gr. Gaudischkehmen

Post Krampischkehmen (Kr. Jüterburg),
336 G., 16 km, 702,7 ha.

Gem.-Vorst. Albert Ganguin (Gutsbes.)
Lehrer Gottlieb Kholoff, Zuhls.
Besitzer David Grosjean, Friedrich
Führer, Carl Vandojn, Minna Heisel,
Gustav Girod, August Wener, Rud.
Witt, Otto Kinn, Friedrich Schinz,
Mat. Freydanf, Gottlieb Kholoff.

Gastwirte Zuhls, Ed. Voos.
Schneider Gubjahn, Uridat.
Tischler Maßat.

Schlosser Karl Sperber.
Schmiede Wener, Bouacker.
Zimmerpolier Vroßat.
Stellmacher Karl Wilschde.
Sattler Wall.
Schuhmacher Hoffmann.

Kl. Gaudischkehmen

Post Jutischen, 111 G., 18 km, 227,8 ha.
Gemeindevorsteher August Schinz.
Besitzer August Toussaint, Joh. Laabs,
Franz Erelge, Ed. Krämer, Ferdinand
Kemp, Johann Dumschat, Joh. Braun,
Ernst Schnepf.
Schneider August Klinger.
Bahnwärter Karl Fischer.
Kottenführer Karl Virsch.

Gerschwillaunen

Post Nemmersdorf, 40 G., 14 km, 185,6 ha
Gutsbesitzer Hans Janert.
Rentner Gottlieb Plaumann.
Rentnerin Marie Plaumann.
Besitzer Gustav Perren.

Gertichen

Post Gumbinnen, 159 G., 7 km, 268,3 ha
Besitzer Franz Buchain Fried. Schäfer
I u. II, Franz Kranse, Aug. Krämer,
Franz Höfert, Gustav Radtke, Heinrich
Aufching, Abraham Girod, Gottlieb
Mitter, Heinrich Koloff, Chr. Urbat.
Schneider Karl Gudat.

Wärter: Franz Kolat, Chr. Schmidt,
Aug. Wiener, Karl Weiphal, Ma-
schinin Emil Jählsdorf (beim städt.
Bauwerk).

Gerwischkehmen

Post Zammelsdorf, 392 G., 10 km, 721,1 ha.
Gemeindevorsteher Gustav Krenzahler.
Besitzer Franz Kuchenbecker (Mühlenbes.)
Friedrich Kehlert, Fried. Madischne,
Gottlieb Gudat, August Führer, Aug.
Schumann, Herrn. Marks, Edmund
Matthwes, Marie Bromann, Wils.
Dittomböe, Heinrich Schmidt, Albert
Vollmann, Wils. Gerik, Ed. Wilschle,
Martin Wagner.

Rentengutsbesitzer Gottlieb Pidd, Alb.
Kaat, Herrn. Schumann.

Rätner: Franz Zimmermann, August
Müller, Ernst Käding, Fried. Henke,
Joh. Dilling (Zimmermann), Joh.
Braßat (Dränierer), Luise Girod,
Leop. Konstant, Joh. Ehrentelt.

Rentner Fritz Radtke, Ludwig Jouquet,
August Schmadtke.

Gutsbesitzer Fritz Rendelbacher, Ed. Hein,
Mühlenbesitzer Herrn. Groß.

Lehrer Paul Junk.

Gensdarmwachtmstr. Friedr. Adomjant.

Pfarrer Max Kelsch.

Präsident Hugo Jäck.

Vriessträger Friedrich Kieß, Albat, Otto
Spangels, Herrn. Stejnubn.

Gastwirte August Pegg, Leopold Pegg.

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Bäder Emil Krenzahler.
Fleischer Aug. Trauer, Ewald Albutat.
Schulmacher August Wöhmer, Karl
Schumann, Anton Hartmann.
Schmiede Edward Hart, August Gudat.

Maurer Gottlieb Panke.

Kleiner August Meisinger.

Glasmeister Franz Thiel.

Zimmermann Karl Schmidt.

Schneidemüller Fritz Zingpaul.

Maurer Franz Watter.

Schneider August Thomas.

Händler Walter Merrienes.

Schmied Bernhard Palkeit.

Fleischer Otto Jerrat.

Maurer Johann Lippert.

Buchhalterin Marta Matthes.

Seizer Herrn. Koss.

Aufsicht Anton Koplack.

Verführer Karl Thimm.

Schneidemüller Erich Rittel.

Lehrerin Ida Mann.

Oberschweizer Gustav Soujan.

Unterschweizer Mathes Soujan.

Fleischer Friedrich Judnat.

Schneider August Achenbach.

Mühlenwerkführer Fritz Schurgel.

Tischler August Brandt.

Rätnerin Heinriette Scherwat.

Fleischbeschauer Franz Szemetat.

Rätner Joh. Ottenberg, Heinr. Braßat.

Gut Gerwischkehmen

Postort, 57 G., 11 km, 208,2 ha.

Gutsbesitzer Eduard Origat.

Rutscher Johann Stiemer.

Insistente Rud. Kiebat, Christian Gerhardt.

Gerwischen mit Aweningenen

Pagramusschen und Stripisschen

Post Krampischkehmen, 240 G., 8 km, 611,3 ha.

Besitzer Adolf Schneider, Aug. Karoff,

W. Kahl, F. Steiner, F. Laurusch.

lat, Herrn. Wener, M. Engelen I u. II,
Kerd. Krad, F. Oberüber, F. Weber,
Hans Schröder, Amalie Ventles,
Friedrich Thier, Gustav Schmidt,
Philipp Lang, Heinrich Weber.

Lehrer Gustav Führer.

Schmied Julius Bouchard.

Gut Girnehlen

Post Jutischen, 48 G., 15 km, 138,8 ha.

Gutsbesitzer Martin Traße.

Müllermeister Wils. Merrienes.

Rämmerer Gustav Sikkennat.

Mischer Franz Kahlbeck.

Oberschweizer Gustav Seidler.

Lehrerin Erna Jilins.

Girnen.

Post Watterkehmen, 248 G., 11 km, 237,7 ha.

Gemeindevorsteher Johann Brombach.

Lehrer Wils. Freutel.

Besitzer Karl Hoffmann, Wilhelm

Jakleit (Händler), Otto Schurgel,

Leopold Helmerit (Händler), Otto

Puppel, August Bussas, Gustav

Petri, Franz Plidert, Friedrich

Gugat, Friedrich Didwizus I, Franz

Schmeling, Friedrich Saledor, Rich.

Koßed, Franz Morwinski (Mühlen-

besitzer), Johanna Ipech, Franz

Kolat, Karl Geisendörfer, August

Müller, Fritz Agmus, Aug. Sou-

vain, Wilhelm Sperling, Karl

Kohrmojer, August Barz, Karl

Borowski, Emil Neubacher.

Rätner Rudpaul, Köse.

Gastwirt Wilhelm Wolsti.

Schneider G. Knaal.

Stellmacher Wilhelm Bethle.

Maurer Friedrich Didwizus II, Aug.

Schaal, F. Schurgel.

Rentner Friedrich Jaster.

Grünhaus

Post Tralshnen 11, 331 G., 15 km, 74,4 ha.
Gemeindevorsteher Eggert.
Besitzer Emil Sembach (Mühlenbesitz.),
Joh. Krausebat.
Kärner Klein, Blum, J. Beister,
Schleinat, Kullack, Riman, Paslat.
Lehrer Kowalewski, Louis Schmidt.
Gastwirt Paul Pawel.
Bäder Zepter.
Fleischer Tausendfreund, Brandstädter.
Maurer Karl Karos, Führer,
Berneder.
Schneider Christian Klein, Fried.
Panteleit.
Schuhmacher Karl Schettler, Leibenat.
Kätner Karl Schattauer, Thomas
Viehöfer, M. Balschun, Aug. Bal-
schulat, Anna Pomm, Wilh. Kossack,
Albert Hoppe, Emil Eggert, Friedr.
Hardt, Wilhelmine Tausendfreund,
Wilhelmine Grischlat, Auguste Bra-
sulat.
Bahnarbeiter Nitschmann, Marklein,
Ludwig Grischlat, Albert Müller.
Unternehmer Gustav Goroncy.

Grünheide

Post Zodehnen (Kr. Dorshmen), 55 G.,
24 km, 152,7 ha.
Besitzer August Knapp, Franz Kelsch.
Wirtin Elisabeth Hoffmann.

Vorm. Grüntann

gehört zu Gut Austinehlen.

Försterei Grünwalde

Post Sudtschen, 19 km.
Förster Robert Herig.

Alt Grünwalde

gehört zu Zodzuhnen.

Grünweitschen

Post Augustpönen, 40 G., 11 km, 77,7 ha.
Gemeindevorsteher Johann Brudert.
Mühlenbesitzer Hans Plünett.
Gastwirt August Lewed.

Domäne Grünweitschen

Post Augustpönen, 166 G., 11 km, 425 ha.
Domänenpächter Oberamtmann Franz
Hundsdoerfer.
Inspektor August Lepenies.
Kämmerer Wilhelm Balsun 1.
Remontewärter Franz Balowski.
Oberschweizer August Kropp.
Schweinemeister Friedrich Aschmutat.
Schmied David Warstles.
Schweizer Friß Strubacher, Karl
Petting.

Rutscher Wilh. Balsun 11.
Stellmacher August Reichmann.

Guddatschen

Post Gumbinnen, 139 G., 8 km, 374,6 ha.
Gemeindevorsteher Max Paululat.
Besitzer Franz Runzig, Ludwig Esch-
ment, Otto Ellmer, Friedrich Klein,
Wilh. Luz (Mühlenbesitzer).
Lehrer Gustav Lindenblatt.
Schneider Hilger.
Schmied Balschulat.
Leinweber Bandelier.
Krentner Jakob Matthée.
Kätner Karl Aschmutat, Friedrich
Weber.

**Gudinn, Gestütsvorwerk zu
Tralshnen**

Post Bahnhof Tralshnen, 99 G., 14 km.
Gestüts-hof-Aufscher Rudolf Folger.
Kämmerer Eduard Lörzer.
Gestütswärter Friedrich Grischlat,
Karl Kniephoff.

Verpackung **Möbeltransport** Aufbewahrung

Gärtner Friedrich Labeth, Friedrich
Feit, August Wlader, August und
Friedrich Kniephoff, Johann De-
mant, Friedrich Buttler, Friedrich
Schmidt.

Wärter August Kniephoff, Karl
Verren, Georg Gridschat.

Gut Heinrichsdorf

Post Kemmersdorf, 40 G., 16 km, 143,1 ha.
Krentnerin Martha Runke.
Gutsverwalter August Nag.
Meierin Elise Hinz.
Oberschweizer Friedrich Sperling.
Schweizer Emil Ebnulat.
Rutscher Friedrich Blandgun.

Zischdaggen

Postort, 243 G., 11 km, 318,9 ha.
Gemeindevorsteher Emil Heisel (Guts-
besitzer).
Besitzer Ferdinand Zenthöfer, Heinrich
Ritter (Mühlenbesitzer), Friedrich
Kusch, Aug. Fouquet, Ernst Sinn-
huor.
Gastwirte Aug. Bund, Helene Kuster.
Fleischer Karl Kaunat.
Schmiede Gustav Marquardt, Zimmer-
mann.
Pfarrer Otto Schulz.
Präzeptor Albert Geneé.
Lehrer Friß Lutat.
Glöckner Wilhelm Rindermann.
Hebamme Emilie Medelsburg.
Mereipächter Berger.
Bw. Feldweibel Berta Grau.
Krentnerin Emma Mäding, Berta
Frishgeßel, Luise Brauer.
Briefträger Franz Fischer.
Postgehilfin Pfälzer.
Postbote Emil Steiner.

Stütze Anna Viehmann.
Erzieherin Helene Goldschmidt.
Krentner Westphal.

Zädslein

Post Dinglauten, 121 G., 17 km, 372,7 ha.
Gemeindevorsteher Karl Dimjad.
Besitzer Friedrich Weber, Franz und
Adolf Jenzelau, J. Bagowski, Franz
Dumar, Scheffler, Bartel, August
Brombach, Aug. Pijowski, Baujch-
luhn, Eglinsti, Krohn, Friedrich
Jenzelau, David Junkuhn, Heinrich
Szepat, Ferdinand Jenzelau, August
Nowal.
Schmied J. Lasowski.
Schneider Friß Szepat.

Zodzen.

Post Magustschmen, 74 G., 19 km, 224,9 ha.
Gemeindevorsteher Friedrich Treuden-
hammer.
Besitzer Friedrich Koch, August Penzlo,
Christian Geisendörfer, Frz. Brom-
bach, Franz Thierfeldt, Wilhelm
Bujas.
Kätner Alb. Göbel.
Krentner Christian Geisendörfer.

**Gestütsvorwerk Zodzlauteu
zu Tralshnen gehörig.**

Post Tralshnen, 12,6 km.
Futtermeister Friedrich Hoffmann.
Kämmerer Albert Dambrowski.
Oberwärter Johann Ehrenberg.
Gestütswärter Franz Adomat.
Gärtner Friedrich Reiz, Friedrich
Schwizer, Christian Wenau, Gott-
lieb Mahl, Wilh. Mallée, Friedrich
Voleit.
Waldwärter Friedrich Wenger.

Jodhleidgen

Post Jodhagen, 83 G., 14 km, 207,2 ha.
Besitzer August Kindermann, J.
Schmidtke, Ferd. u. August Kortus,
Schaubinn, J. Nikolaus, J. Wenger,
Mathias Jonet, Friedr. Kortus.

Joduphen

Post Stannaitzen, 141 G., 9 km, 271,8 ha.
Besitzer Gust. Diedrigkeit, H. Hornung,
Esle, Albat, H. Mignat, Nidel,
Fuchs, Schöffner, J. Halser, J.
Boutta, J. Adomat, M. Petri, J.
Werning, Pähle, du Maire, Gustav
Post, Otto Post, Ludwig Bouchard,
Hennig, Otto Worat, Auguste Haase,
Hugo Weller.

Schneider Schleiminger, Schwarz.
Maurer Pilsokat, Schweingruber,
Bendrat.

Joduhnen

Post Augustupönen, 237 G., 10 km, 576 ha.
Gemeindevorsteher Julius Kau.
Gutsbesitzer Ernst Schawaller.
Inspektor Paul Hammerschmidt.
Schweizer Heinrich Frenkel.
Besitzer August Lemle, Christian
Kralies, Wilh. Stübel, Joh. Gör-
gens, Friedr. Esle.

Kämmerer Karl Balzer.
Gastwirt Christoph Badtschies.
Schneider Wilhelm Bendig.
Schmied Julius Kau.
Tischler Otto Skomeit.
Maurer Warstat.

Dachdecker Karl Burat.
Kätner Wilhelm Naujols, Heinrich
Balzun, Karl Both, Friedrich Tork-
ler, Herm. Kaufmann, Friedr. und
Wilhelm Niedersträßer, J. Meiser,
Wilhelmine Rohrmoser.

Jogelehnen

Post Bunten, 122 G., 18 km, 115,3 ha.
Gemeindevorsteher Friedr. Brombach.
Besitzer Johann Hahn, Friedrich Hoff-
mann 1, Karl Stidlies.

Kätner Karl Konrad, Friedrich Hoff-
mann 11, Hennig, Nidert, A.
Schmer, Johanne Nidal.
Schneider Johann Oberüber.
Kiemer Heinrich Oberüber.
Schneider Nehtorn.

Maurer August Didomen, Johann
Mathee.

Höter Oskar Jäschke.
Kätner Edward Lengling.
Müller Albert Konrad.

Gut Johannisthal

Post Badalnishten, 62 G., 14 km, 158,6 ha.
Inspektor Hans Leitner.
Oberschweizer Artur Willemeier.

Gut Jolein

Post Magutkehmen, 28 G., 17 km, 92,5 ha.
Gutsbesitzer Karl Buchsteiner.
Wirtin Martha Wigras.
Ziegler August Karos.
Kutscher Fr. Düring.
Schweizer Karl Schaaf.

Gestütsvorwerk Jonasthal
zu Tralchnen gehörig.

Post Tralchnen, 210 G., 15 km, 426,1 ha.
Inspektor Jakob Dyd.
Kämmerer Karl Gitschat.
Lehrer Franz Lintemann.
Gärtner Johann Steppat, Johann
Hausmann, August Fischereit, Joh.
Malee, Wilhelm Klinger, August
Seelert, August George, August
Krüger, August Müller, Franz Geh-
ring.
Wächter Friedr. Doniges.

Verpackung **Möbeltransport** Aufbewahrung

Oberwärter Karl Lengwenat.
Gestütswärter Albert Kohl, Friedrich
Nid, Karl Göthli, Ludwig Riemle,
Wilh. Majnat.

Judnishten

Post Lullien, 221 G., 15 km, 371,1 ha.
Gemeindevorsteher Heinrich Weber.
Mühlenbesitzer Friedrich Huplau.
Lehrer Gustav Voos.
Besitzer Weber, Friddat, Gust. Schan-
mann, Karl Krell, J. Lemle, J.
Lange, G. Mövius, Henjoleit, A.
Meyer, D. Pingel, J. Naujokat,
Krumm, Hoffmann, Karl Heldt,
Anna Hartwig, Friedrich Groß,
Heinrich Karper, Wilh. Gaudhau,
August und Mates Mooslehner.
Schuhmacher Wilh. Dumont.
Maurer Wichmann,
Stellmacher Schneider.
Zimmermann Schöffner.
Haumeister Friedrich Kahl.

Judtschen

Post- und Eisenbahnstation, 311 G., 15 km,
417,5 ha.
Besitzer Karl Radtke, Hans Schinz,
Hermine Fouquet, Hammer, Heinz.
Schinz, Eduard Mische, Ferd. Enplie,
Christoph Bendigkeit, Aug. Eichert,
Karl Kammer.
Gleicher Korallus.
Schuhmacher Mahnte.
Gastwirth Rudolf Sperling, Max
Sinnhuber, Bernhard Thiel (Bahn-
hof).
Kätner Johann Lonal, J. Weber, A.
Schulz, Gottlieb Walter, Ledwid
Ezeshlid, August Brommand, Lud-
wig Vollmann, J. Urbat.

Gendarm Adolf Schweijg.
Briefträger J. Lonal, Anders, Will,
L. Schmidtke, J. Gottschall.
Pfarrelandpächter Johann Radtke.
Meiereibesitzer Eugen Wintler.
Krentner Heinrich Heldt.
Gefängnisinspektor August Zabinsky.
Prediger Georg Lehmann.
Kantor Franz Lischkat.
Lehrer Krüger.
Bahnhofsvorsteher Fritz Herrmann.
Bahnwärter Sziedat.
Weichensteller Mich. Starbann, Joh.
Abromeit.

Kailen

Post Gumbinnen, 50 G., 5 km, 161,2 ha.
Besitzer Karl Fuhr, Gottlieb Kahl,
Heint. Pie, Friedrich Braun, Alb.
Wollj.
Altiger Leopold Rading.
Krentnerin Wilhelmine Grigoleit.
Altiger Gottlieb Kahl.

Kaimelan.

Post Jodhagen, 129 G., 11 km, 501 ha.
Gemeindevorsteher Heinrich Pähle.
Lehrer Otto Tauschel.
Besitzer Embecker, J. Karischud, Math.
Heißel, Frz. Brauer, Gust. Schöber,
Friedrich Erlach, Friedrich Sieber,
Johann Kastell.
Administrator Fritz Wellrich.
Pächter Gustav Kühn.

Gut Kaimelswerder

Post Kemmerdori, 37 G., 15 km, 161,9 ha.
Besitzer Karl Meyer.
Kutscher Franz Matull.
Schweizer Paul Triponnez.

F. Assmus

Bahnspedition
Gumbinnen, Goldaperstr. 11—15

Holz-, Kohlen-,
Brikett- und Koks-Handlung

Kallnen

Post Dumbien, 92 G., 8 km, 282,8 ha.
Gemeindevorsteher Friedrich Brauer.
Lehrer Karl Krumm.
Besitzer Hermann Sinnhuber, Friedr.
Lörker, Otto Schlatter.
Rentner Wilhelm Ulrich.
Rentnerin Martha Pliquet.
Rätner Friedrich Naujols.

Kampischlehen

Postort, 268 G., 8 km, 389,4 ha
Besitzer A. Didt, Koruplat, D. Heldt,
F. Kasten, Struwe, Tomuschat,
Gust. Menk, E. Justies, D. Tschler,
Didrigkeit 1 u. 11, Ennulat, F. Je-
nett, Witwe Neumann, Fritj Der-
gau.

Lehrer Fritj Nee, Domschat.
Gastwirt Adolf Schiwi.
Verwalter Julius Koruplat.
Müller Adolf Albat.
Schuhmacher Zimmerninglat.
Schneider Rudat, Diedrigkeit.
Schmied Meyer.
Tischler Harpain, Schmidt.
Maurer Führer, Teschner.
Postbote Karl Senkel.

Rätner Ed. Lebendig, W. Strupat,
Joh. Käding, Herm. Heinrichsohn,
Fritj Krausdat, Ed. Kragat, Karl
Jakubeit, Friedr. Kepschläger, Ed.
Lebendig.

Domäne Kampischlehen

Postort, 133 G., 8 km, 468,4 ha.

Domänenpächter Kurt von Lenski.
Schmied Hochleitner.
Stellmacher Hojer.
Bahnwärter Meyer, Spiegelberg.
Inspektor Jakob Penczad.

Maschinenführer Karl Nymus.
Rentner Julius Menk.

Karczampuchen

Post Zodehnen, 231 G., 16 km, 288,7 ha.
Besitzer August Torkler, F. Näder, J.
Kahl, Friedrich Heldt, Albert We-
ber, Otto Ezedat, Franz Edeilat,
G. Hennemann.

Rätner Sabrowski, Stepputat, Kring,
F. Kau, Nishmann.

Zweigbesitzer Buch, Bagdonat, Rod,
Kose, Pest, Fusch, Binisch, Kaczowski,
G. Olivier, Christian Urbisat.

Gastwirtin Wilhelmine Weiskunat.
Händler Wilhelm Rohje, Frdr. Früh-
brodt.

Rätner Aug. Stepputat, Ed. Kau,
Lehrer Eduard Kiel.

Schuhmacher Krüger.

Schneider Hennemann, Kischnat.

Maurer Stamm, Weber, Rod.

D. Warstat.

Stellmacher Gustav Klarhöjer.

Schmied August Schmidt.

Kaufmann Friedrich Franke.

Karklienen

Post Dumbien, 123 G., 11 km, 232,1 ha.
Gemeindevorsteher Friedr. Neulamm.

Besitzer Franz Heistrat, August Hoff-
mann, Georg Naujols, Franz Gern-
huber, Gustav Lange, Karl Pulies,
August Matthäe.

Rätner Karl Schäfer.

Zimmerleute Aug. Adermann, Karl
Pulies.

Kajenowsken

Post Gerwischlehen, 291 G., 12 km, 261,3 ha.
Gemeindevorsteher Mathes Schnepapat.
Lehrer Wilhelm Girod, Karl Hin-
tertaner.

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Besitzer M. Thimoreit (Schneidemüh-
lenbesitzer), Herm. Schweingruber,
Hermann Hein, Georg Lipde,
Friedrich Nieß.

Rätner Friedrich Gejrom, F. Berg,
A. Braßat, Friedr. Engelhardt,
Ludw. Schalnat, Ed. Torkler, Ka-
roline Witkowski, Johann Braßat,
Gustav Torkler, Karl Petschat,
Friedr. Paule, Friedrich Grigull,
Ludwig Pante, Joh. Girod, Johann
Jobst, Leopold Maureschat, Witwe
Berneder, Elise Balzer, Ludwig
Maire.

Schuhmacher Ferdinand Brinsat.

Schneider August Steiner.

Brunnenmacher Adolf Habicht.

Stellmacher August Schinz.

Schmied Ludwig Rimlus.

Maurer Franz Fouquet.

Kaufmann Eugen Kerriunes.

Kiaulkehen

Post Nemmersdorf, 63 G., 15 km, 286,3 ha.

Besitzer Martin Schulze, Mathias
Karschud, Georg Pakerat, Karl Ka-
gowski, Fritj Aschmoneit, Ernst
Jung.

Lehrer Gustav Bouchain.

Gut Riesellehen mit AL. Dargeln

Post Spiroten, 219 G., 15 km, 613,5 ha.
Rittergutsbesitzer Wilhelm Matthiae.
Ziegelmeister Heinrich Müller.
Gutsbesitzer Friedrich Sogat.
Beamter Ernst Wiens.
Wirtschaftsfraulein Erna Jonas.
Lehrer Gustav Rosenberger.
Stellmacher Mustereit.
Maschinist Emil Lorenz.
Schmied Friedrich Bieber.
Rutscher Eduard Penhan.

Gut Rischlen

Post Spiroten, 96 G., 15 km, 262,8 ha.
Gutsbesitzer Gerhard Dnd.
Inspektor Erich Wunderlich.
Mühlenbesitzer Erich Czngan.
Werkführer Franz Schejler.
Gastwirt Franz Brenneisen.
Schmied Otto Dietrichleit.
Kammerer Ed. Quildies.
Rutscher Eduard Lebendig.
Oberschweizer Otto Schwenger.
Buchhalter Gustav Griglat.

Klampupönen.

Post Badallnischlen, 9 km.
vereinigt mit Padallnischlen.

Kollatijshlen

Post Nemmersdorf, 204 G., 15 km, 397,3 ha.
Lehrer Gustav Schäjer.
Besitzer Franz und August Thieslau,
F. Neuhaus, R. Egliniski, G. Bleg,
Schwentjener, Jenett, Kieder, Jan-
telat, Möwius, Zerweu, D. Grau,
Lindenau, Fouquet, Gukat, Pül-
tuhn, Jellechner, Auguste Loos,
August Bogler, Karl Bed, August
Weber, Ludwig Abromeit, A.
Klein, Albert Keflinger, Gottl.
Thiel, Karl Kalscher, Gottl. Weber,
Heinz. Jonetat, Gottfried Klein,
Gudkus.

Schmied Georg Schmidt.
Maurer Wildauer.
Gastwirt Georg Schweinberger.
Rentner Oskar Dahms.
Maurer Heinrich Weber.

Kranleiden

Post Spiroten, 80 G., 18 km, 22,8 ha.
Gemeindevorsteher Otto Kellermann.
Lehrer Robert Seiffert.

F. Assmus Bahnspektion

Gumbinnen, Goldaperstr. 11—15

Holz-, Kohlen-,
Brikett- und Koks-Handlung

Besitzer Karl Hoppe, Eduard Adomeit,
Johann Tunnat, F. Grigoleit, Ferd.
Müller, Gustav und Ruolf Stukli,
Friedrich Wäd, Gottl. Hoppe, F.
Grigoleit.

Schneider Franz Willich.
Pächter Franz Pawellus.
Kätner Auguste Hopp, Jul. Ruchnat.

Gut Kraudleigen

Post Epiroteln, 58 G., 18 km, 129,4 ha.
Gutsbesitzer Mathias Lottermoser.
Rentnerin Dorothea Publiß.
Gastwirt Friedrich Wieberneit.
Wirtschafter Paul Torner.

Gut Krausenwalde

Post Patallnischen, 131 G., 14 km, 205 ha.
Gutsbesitzer Johannes Prager.
Inspektoren Hartmann, Willy
Reimer.
Schmied Reimann.
Drenner Leopold Hitz.
Kutscher Karl Neuseher.
Heizer Müller.
Mälzer Riaulehn.
Müller Beyer.
Schweizer Glanert, Lutat, Fischer.

Rubbesten

Post Jischbaggen, 209 G., 9 km, 290,4 ha.
Besitzer J. Petri, F. Falz, G. Post,
C. Thies, J. Gessrois, Eichler, Al-
buschat, Thiel, F. Ludenbam, Weng-
höfer, F. Dirdigkeit, Szebel, Priß-
koleit, Bednarski, Amalie Ritter,
Guddat, Friedr. Steiner, Friedrich
Koruplat, August Menz, Gustav
Brauer, Friedrich Brauer, Friedr.
Kiegel, Joh. Karshud, Heinrich
Mitternacht, Ludwig Bagowski.
Bauunternehmer Domschat.

Lehrer Rudat.
Maurer Schlies, Müller, Fischer.
Stellmacher Klink.
Zimmermann Jornaçon.
Maurer Rudpaul.

Rußigleichen.

Postort, 833 G., 3 km, 764,5 ha.
Gemeindevorsteher Franz Dann.
Mühlensbesitzer Karl Krieg.
Gutsbesitzer Otto Menz.
Inspektor August Maurischat.
Mühlenwerkführer Karl Rautenberg.
Ziegelmeister Ludwig Bittkowski.
Heizer Gustav Latowik.
Milchjäger Franz Schombach.
Hauptlehrer Friedrich Butkus.
Lehrer Wilh. Krolies, Franz Käder.
Grundbes. Hans Achilles von Vallier.
Kutscher Wilh. Schmeerglatt.
Händler Eduard Roselowski.
Vorstenzurichter Max Direkter.
Besitzer Gottlieb Heft, Math. Krup-
lat, Joh. Führer, Otto Jankowski,
Wilhelmine Bethle, Aug. Awischus,
Joh. Weber, Wilh. Raujols, Friedr.
Kohloff, August Nidel, Aug. Mitt-
woch, Aug. Zahlmann, Friedrich
Weber, Wilh. Hornung.

Gastwirt Hermann Blank.
Kätner Joh. Hoffmann, Friedrich
Mischke, Adam Markschat, August
Penslus, Franz Raujols.
Schneider Aug. Schattauer, F. Lang-
kutscher, F. Graffenberger.
Schmied Ferd. Schmeling.
Stellmacher Franz Weller.
Zimmerleute Klöß, Grübner.
Maurer Schäfer, Heibel, Grund, Neu-
mann, Uslat, Friedrich Dowedeit,
Gustav Zaude, Friedr. Neumann,
Rudolf Neumann, Heinz Schmidt.

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Tischler August Gardein.
Tischler Ferd. Schmidt.
Bäder Friß Krumm, F. Metischulat.
Fleischer Gottlieb Jankowski, Otto
Metischulat, Emil Seelenbinder, G.
Holzmann, Otto Bunkus.
Chaussecauffeher August Steguweit.
Steinseher Ludwig Schmidt.
Kleinkinderlehrerin Elisabeth. Zielich.
Buchhalter Friedrich Wieske.
Landbriefträger Tomuschat.
Amtsbote Johann Thies.
Schuhmacher Wilh. Busching.
Zimmerleute Wilhelm Schawaller,
Friß Schattauer, Herm. Säbel, Bal-
schulat, Friedr. Maul.

Rutten

Post Gerwischleichen, 103 G., 10 km, 223 ha.
Besitzer Gustav Busching, Ludwig und
Hans Ruhnke.
Inspektor Sigismund Schattauer.
Lehrer Karl Höfert.
Tischler Franz Konrod.

Ruttkuhnen

Post Gumbinnen, 133 G., 4 km, 296 ha.
Gemeindevorsteher Mathes Karohs.
Gastwirt Emil Radtke.
Besitzer Heinrich Schmalong, Johann
Stuhlemmer, Gustav Berneder, Friß
Loos, Emil Heißel, Johann Dieblich.
Stellmacher Friß Enderweit.
Chaussecauffeher Hermann Schulz.
Altstiller August Berneder.
Schmied Friß Gerullis.
Gärtner August Raujolat, Friß Al-
mus, Friedrich und Franz Koreslat,
Otto Beder, Franz Müller, Johann
Sacht.

Sampjeden

Post Juchiden, 42 G., 16 km, 156,8 ha.
Besitzer Karl und Friedrich Radtke,
Wilhelmine Girod, Friedrich Anger,
Johann Thies.

Gut Lasdinehlen

Post Gumbinnen, 51 G., 6 km, 106,2 ha.
Gutsbesitzer Paul Plog.
Wirtin Emma Keppe.
Kammerer Christoph Urbichat.
Kutscher Fried. Geißendörfer.
Gärtner Wilhelm Trieb.

Laugallen

Post Jischbaggen, 68 G., 12 km, 180,5 ha.
Gemeindevorsteher Herm. Kiegel.
Besitzer H. Radtke, Plog, Trilojat,
Werning, Tppig, Weber, Dirdigkeit,
Joh. Menzhöfer, Ludwig Girod.

Penglaufen

Post Gumbinnen, 88 G., 5 km, 195,4 ha.
Besitzer Franz Huntriejer, Joh. Raßel,
Ludwig Post.
Rentner Gottl. Rading.
Altstiller Georg Post.

Vorwerk Pengirren

Post Kemmerdörj
gehört zu Gut Aufinehlen.

Gasthaus Lindenkrug

Post Gumbinnen, 4 km
gehört zu Schmilgen.

Solidimmen

Post Seebuen (Kr. Darßowen) 131 G.,
22 km, 410,2 ha.
Gutsbesitzer Emil Holzmann, Franz
Hädel.
Lehrer Gustav Preuschmann.
Besitzer Eduard Perren, Karl Minge,
Heinrich und August Jouquet, Leo-

pold Kalweit, Georg Schinz, Friedr.
Melang.

Schmied Kämereit.
Müller Emil Jabel.
Zimmermann Eduard Buchner:

Lusken

Post Gumbinnen, 247 E., 3 km, 158,2 ha.
Gutsbesitzer Otto Radtschun.
Lehrer Ernst Dzubba.
Besitzer Franz Koruslat, Ludwig
Schneider, Otto Gurdzeweit, Gust.
Reddig, F. Griebner.

Kaufmann Albert Wehrhagen.
Sattler Gustav Reddig.
Gastwirt August Krüger (Schönort).
Bauunternehmer Wilh. Reich.
Pader Max Reddig.
Maurer Heinrich Schawaller, Jakob
Matzshulst.

Luhiden

Post Buhlien, 112 E., 11 km, 165,2 ha.
Gemeindevorsteher Fritz Pliquett.
Besitzer Heinrich Müller, Friedrich
Fischer, Ed. Lindermann, Friedrich
Janert, Johann Vogelreuter, Lina
Lehr.
Rentner Heinrich Vogelreuter, Hein-
rich Pliquett.

Gut Marienhöhe

Post Buhlien, 89 E., 15 km, 153,6 ha.
Gutsbesitzer Hermann Gebauer.
Inspektor Alwin Bublitz.
Brenner August Gillo.
Kutscher Joh. Bewersdorff.
Müller Artur Deiwid.

Vorwerk Marienthal

Post Gumbinnen, 9 km
gehört zu Gut Priden.

Martischen

Post Gumbinnen, 9 E., 8 km, 212,8 ha.
Besitzer F. Richel, G. Adomkent, Su-
sanne Schmaling, Friedrich Mei-
nelat, Krämer, G. Liehr, F. Reß-
linger, F. Migge, Grunau, Johann
Jonat.

Schneider Deege.
Stellmacher Gerullis.
Rätner Friedr. Kaiser, Gottl. Meyer.
Müller Ramminger.

Gestütsvorwerk Mattischlehen

Post Trachnen 283 E., 15 km, 478,5 ha.
Stutmeister Ed. Krause.
Lehrer Emil Kiel, Fritz Schulz.
Kämmerer Wilh. Edert, Friedrich
Langel.
Oberwärter Friedrich Womerat.
Maschinist Karl Thiel.
Gestütswärter Friedrich Schletter,
Friedrich Atrott, Ferd. Radtke, Aug.
Lodner.

Gärtner Franz Naujoks, Franz Neu,
Wilhelm Fuchs, Johann Kalweit,
August Patlewitz, Friedrich Belg-
haus, Christ. Panteleit, Christ.
Schlappack, Joh. Sausmilat, Aug.
Förster, Ludwig Arndt, Ludwig
Erlach, Friedrich Haaf, Mathias
Gubath, Friedrich Teschner.

Wächter Otto Baumbach.
Schmied Friedrich Schmidt.

Makutlehen

Postort, 435 E., 19 km, 608,9 ha.
Guts- und Mühlenbesitzer Rob. Rahm.
Inspektor Karl Podgus.
Lehrer Otto Neumann, Otto Schwarz.
Besitzer Otto Heistrath, Joh. Lauts,
Geschwist. Oskinat, Friedr. Grisard,
Friedr. Knapp, Friedrich Kossian,

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Fritz Bonnet, August Willkeit,
Wilhelm Schlaugat, Friedr. Runter-
mann, August Schlaugat 1, Friedrich
Matull, Leopold Schmeling, Johann
Hilpert, Johann Pselzer, Friedrich
Wasset.

Wertführer Ferdinand Steiner.
Kaufmann Friedrich Gräber.
Gastwirt Reinhold Leitner, Hans
Bussas.

Rätner Johann Brandtner, Friedrich
Scheyler, Otto Büchler, August
Schlaugat 11, Gottlieb Müller, R.
Dannowitz, Joh. Bauer.

Schuhmacher August Dumard, Fritz
Atrott.

Schneider Dumard, Kollwitz, Henjeleit.
Riemer Urbat.

Böttcher Rudolf Vell.

Stellmacher Schattauer.

Maurer Frid, Sahnau, Reich, Fritz
Kuntermann.

Briefträger Festerling, H. Wege,
Wunderlich, Hyndrid.

Schmied Friedrich Oberüber, Friedrich
Kolberg.

Alt Mangunischlen

Post Buhlien, 133 E., 15 km, 389,6 ha.
Gemeindevorsteher Heinrich Loos.
Lehrer Emil Sentel, Willy Gieshoff.
Besitzer Aug. Schlaugat, Friedr. Hardt,
Heinrich Weber, Fritz Weller, Ferd.
Tonnius.

Gastwirt Franz Müller.

Schneider Schaal.

Tischler Zimmermann.

Schmied Rendelbacher, Loos.

Stellmacher Karl Krich.

Zimmermann Tomuschat.

Hebamme Dorothea Grajekly.

Mühlenpächter Heinrich Willweit.
Altstiller Karl Nischmutat.
Höter Friedrich Bartel.

Neu Mangunischlen

Post Wallterlehen, 132 E., 15 km, 340,8 ha.
Gemeindevorsteher Friedr. Feuerjenger.
Landwirte Wilh. Spach, Fritz Brand-
stätter, Fritz Pliquett, Aug. Henne-
mann, Jakob Komalewsky, Franz
Schepplotat.

Rätnerwitwe Ummard.

Rentner August Heistrat.

Neishteninglen

vereinigt mit Sublaulen

Post Kemmerdorf, 8 km.

Vorwerk Milchbude

zum Remontedepot Brakupönen
gehörig.

Kämmerer Eduard Harpain.

Rentnerin Klara Grigo.

Mingitimmen

Post Brakupönen 186 E., 16 km, 265,5 ha.
Gemeindevorsteher Gustav Krullat.
Besitzer J. Feigan, A. Kiepert, A.
Willkeit, Dahms, L. Tunnat, Loku-
schat, Paululat, Schmidtle, G.
Szieleit, August Steiner, Leopold
Zwanziger, Eduard Broß, Gottlieb
Krupat, Friedrich Amberger, Ferd.
und Aug. Hagemeister, Ferdinand
Kamukli, Friedrich Nischlat, Zent-
höfer, Friedrich u. Franz Buttgeret,
Marie Bieber, Marie Kamukli,
Gust. Kamukli, Friedr. Kummelat.

Gastwirt Gustav Este.

Molkereibesitzer Eduard Wiemer.

Schuhmacher Bludschweit.

Schneider Brandstätter.

Schmied Jakubowski.

Maurer Beder.
Maurer und Musiker Gustav Hehlert.
Stellmacher Stemminger.

Jörsterei Mittenwalde (Oberjörsterei
Tzullinnen)

Post Mohrfeld, 19 km.
Jörster Otto Danielsowski.

Gr. Migen (Migten)

Post Indtschen, 186 G., 18 km, 248,2 ha.
Gemeindevorsteher Friedrich Busching.
Lehrer Ernst Klaar.

Besitzer Otto Busching, A. Hoffmann,
F. Fouquet, Petri, Müller, F. Eg-
linsky, F. Eschmann, L. Burschat,
Otto Mettschulat, A. Scherwat, A.
Führer, Friedrich Fuchs, Wilhelm
Neumann, Friedrich Kludjuweit,
Friedrich Ulrich, Fried. Margies,
Franz Vollmann.

Schuhmacher Wilfert, Aug. Weng-
höfer.

Maurer Rudolf Piskuhn.
Gastwirtin Margarete Döhring.
Rätner Franz Piskuhn, Aug. Pintel.

Al. Migen (Migten)

Post Nemmersdorf, 18 km.

vereinigt mit Gut Kieselkehmen.

Gut Narpgallen

Post Gumbinnen, 116 G., 4 km, 314,4 ha.
Gutsbesitzer Gustav Menz.
Inspektor Leopold Radtke.
Kammerer Karl Voigt.
Schmied Otto Stephan.
Lehrer Fritz Schories (Pakullaufen).
Stellmacher August Buntrod „
Gärtner Eduard Rusch (Pakullaufen).
Wirtin Hulda Szemtus.
Felzer Johann Bauer.
Kunstgärtner Karl Naujokat.

Rätcher Johann Kamnig (d. Ältere).
Oberschweizer Reinhold Hellmig.
Unterschweizer Fried. Bartel, Franz
Gröschull, Karl Rös.
Vorarbeiter Wilhelm Gnas.
Gärtner Fritz Kapp, F. Zimmermann,
Ferd. Scharf, Ed. Hühnigat, E.
Zimmermann, Wilhelm Schweiger,
Friedrich Reich, August Happel,
Friedrich Karalus, Fritz Bartel,
Eduard Mehl, Fritz Grischlat.
Gespannknächte Fritz Blantenstein,
Johann Kamnig (der Jüngere).

Naujeningten

Post Gumbinnen, 65 G., 4 km, 177,1 ha.
Gemeindevorsteher Pflaumbaum.
Besitzer Fritz Weber, Fritz Ridel, Ka-
roline Kleinschmidt, Joh. Schlöffer,
Fried. Buttkies, Friedr. Didwizus.
Landwirte August u. Franz Schlöffer.
Zimmergeselle Fritz Kleinschmidt.

Nemmersdorf

Postort, 34 G., 307,5 ha
Besitzer Fritz Ruhn, August Soldat,
Emil Kamm, Herm. Klaus, Otto
Schröder.

Pfarrer Eugen Henkys.

Präsident F. Schienagel.
Lehrer Paul Blunk, Richard Dill.
Riechändler Franz Rothgenger.
Stellmacher Herm. Guckmann, Gustav
Drt.

Kaufleute August Thies (Gastwirt),
Moses Eisenstark.
Schmied Karl Hofer.
Fleischbeschauer Teckler.
Bäder Henkies.
Fleischer Bernhard Brosius.
Kaufmann Friedrich Vogel.
Tischler Gustav Grischlun.

Schuhmacher Otto Petrat, Karl
Kassell.

Schneider Meinelat, Schäfer.
Maurer Franz u. Eduard Mettschulat.
Gendarm Wilh. Brösig.
Briefträger Eahnau, Hoffmann,
Mischell.

Schachtmeister Friedrich Hobed.
Schuhmacher Julius Fürstenberg.
Sattler Otto Kigelmann, Karl Van.
Meiereiverwalter Paul Altwein.
Fabrikant Karl Schilbe.
Dialonissin Esther Paries.
Rentnerin Auguste Kröd.
Fleischer Heinrich Niedersträger.
Tischler Emil Brulat.
Rentner Friedrich Soldat.

Gut Nemmersdorf

Postort, 107 G., 12 km, 226,8 ha.
Besitzer Eugen Seed.
Gastwirt Gustav Kralje.
Schmied Damerau.
Wirtschafter Emil Broßus.

Nejtonkehmen

Post Augustbuden, 225 G., 9 km, 603,3 ha.
Gemeindevorsteher Friedrich Käding.
Lehrer Eduard Lauruschlus.
Besitzer Mathes Urbchat, Ad. Kastell,
Johann und Gottlieb Kammer,
Busching, J. Soujan, Rusch, Heint.
Kau, Otto Müller, F. Meiser, Wilh.
Beyer.

Rätner Wahl, Bewersdorf.
Gastwirt Franz Kohrer.
Schuhmacher Szillat.
Schneider Kau.
Schmied August Weber.
Maurer Karl Reineder, Franz Göbel.
Rentnerin Luise Buch, Minna Enpli.
Rätner Aug. Neu, Fried. Enpli.

Albertine Enpli, Franz Reichau
(Maurer), Otto Keller (Stell-
macher), Friedrich Viehuber.
Mühlenbesitzer Wilh. Hellenbach.

Forstetabliement Neu Jorge
zu Gut Puspern gehörig.
Post Tretebaen Bahnhof.

Niebudgen

Postort, 331 G., 11 km, 613 ha.
Gemeindevorsteher Friedrich Gilde.
Gutsbesitzer Walter Knaple.
Besitzer F. Torkler, Pallenchat, Herm.
Wallat, Wilh. Schneider, E. Vengtat,
Minna Kilian, Kogowski, Franz
Bieber, Gustav Schirmer, Fritz Red.
Franz Bartowski, Julius Eiering,
Johanne Franz, Wilhelm Radtke,
Rakutt, Fritz Ried.

Gastwirte Fritz Seidler, Eduard Esle.
Fleischer Fritz Schurz.
Gastwirtin Elisabeth Girod.
Maler Hans Kudat.
Rätner Johann Mehlhorn, Paul
Eliereit, Wilhelmine Höfert, Aug.
Ludwig.

Schuhmacher Kamugli.
Schmied Berg.
Schneider Britt.
Gerber Helmdach.
Maurer Hadelberg.
Tischler Rohrmoser, Ed. Ziche.
Stellmacher Schnepat.
Briefträger Zischlat.
Lehrer a. D. Gustav Kantenberg.
Schneider Friedrich Gramstat.
Rentner Gustav u. Marie Pallenchat.
Pfarrer Paul Köhler.
Präsident Fritz Plidert.
Rentnerinnen Luise, Berta u. Marie
Knaple.

Norbuden

Post Zischdagen, 136 G., 10 km, 338,7 ha.
Besitzer Friedrich Kröd, Zerrwell,
Wielang, Waltereit, Augustin,
Steiner, Moksus, Rudat, Broßnat,
Abromeit, Kasten, Klink, Boveleit,
Franz, Kröd, Vollmann, Frisch,
Mschlerat, Burat, F. Raudhus.

Bahnwärter Bubbel.
Kaufmann Ferdinand Klein.
Rätner Friedrich Bonhard.
Rentnerin Emma Nidel.

Norgallen

Post Nemmersdorf, 160 G., 13 km, 342,8 ha.
Gemeindevorsteher Friedr. Hoffmann.
Besitzer Karl Haupt, Gustav Kemp,
F. Spießhöfer, Adolf Eder, H.
Parschat, Ed. Schaumann, F. Willig-
keit, Friedr. Zeise, Gottl. Schmidt,
Franz Uredat, Franz Geil.
Schuhmacher Eduard Leest.
Gastwirt Franz Geschwandtner.
Fleischer Karl Kaminski.

Norutischtschen.

Post Gumbinnen, 3603 G., 1 km, 195 ha.
Die Einwohnerschaft befindet sich im
alphabetischen Personen-Verzeichnis von
Gumbinnen, Abschnitt 2.

Försterei Noß (Oberf. Tzullinnen)

Post Gernischtschen 13 km.
Förster Gustav Wilgeroth.

Pabbeln

Post Traleschen II, 121 G., 13 km, 315,3 ha.
Gemeindevorsteher Gottlieb Kupstor.
Lehrer Mathes Wilde.
Besitzer F. Urbchat, K. Kammer, E.
Richtstein, Henriette Kammer,
Heinrich Wilde, Karl Kamm, Joh.
Theophil, Hermann Berger, Johann
Norlus.

Gastwirt Johann Grün.
Schmied Eduard Bonader.

Pagramutischen

Post Nemmersdorf, 7 km
vereinigt mit Gernischtschen.

Borwerf Badledimm
gehört zu Gut Pusperu.

Inspektor Paul Kobseht.
Ruhmeister Wilhelm Krieg.
Korarbeiter Preuß.
Insultente Karl Sausmitat, August
Karos, Christian Herbst, Wilhelm
Krieg, Kehlert.

Palaunischen mit Klampupönen
Postort 193 G., 11 km, 385 ha.

Besitzer Aug. und Friedrich Radtschun,
Ferd. Werning, Strupat, Amalie
Schaumann, A. Krahut, J. Magelat,
F. Augustat, A. Jurgelait, Rik-
lowski, Piplies, Daneklat, Friedrich
Hoffmann, Friedrich Kerschowski,
Gustav Müller, Karl und Gottlieb
Grißlat, Friedrich Weber, Wilhelm
Höfert, A. Babirat, August Steiner,
Albert Beroleit, Ed. Werning, Luise
Kerschowski, Gustav und August
Weinelat, Minna Schulz, Friedrich
Rusch.

Lehrer Wilhelm Telschner, Fritz
Schweiger.

Gastwirt Mathias Adelsberger.
Uhrmacher August Führer.
Tischler Zimmermann (Postagent).
Briefträger Georg Buschnerat, Karl
Gailo, Kröd.
Pächter Rudling.

Palaunlauten
gehört zu Gut Narpfallen.

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Pendringen

Post Krampischtschen (Kr. Jauerburg),
118 G., 18 km, 335,2 ha.
Besitzer Karl Radtke, Friedrich Scha-
mann, Wilhelm Schinz, Emma
Schinz, Jons Dedeleit.
Lehrer Wilh. Witt.
Bahnwärter Eduard Kemp, Johann
Chelowitz.

Gut Pennalen

Post Nemmersdorf, 46 G., 14 km, 122,3 ha.
Gutsbesitzer Emil Sinnhuber.
Witwe Elise Sinnhuber.
Wirtin Johanne Weber.

Gut Perfallen.

Post Walterschen, 143 G., 8 km, 412,2 ha.
Rittergutsbesitzer Conrad Reisch.
Inspektor Bernhard Dusch.
Kämmerer August Schulz.
Kutscher August von Gazali.
Ruhmeister Fried. Dilbat.
Remontewärter Bussas.
Schweinemeister Karl Bordenat.
Stellmacher Pössel.
Reitknecht Ferd. Wehnau.
Gastwirt Franz Buhlies.
Schmied A. Freiwald.
Bahnhofsaußerher Herm. Dreier.
Insultente Rogler, Langlutscher, Wich-
mann, Karl Bordenat, Schlöffer,
Tomuschat, Sternberg, Almus, Aug.
Konrad, Fried. Krud, Jd. Wehnau,
Loos, Flottran, Rusch.

Perluhnlauten
gehört zu Stadt Gumbinnen.

Pillaallen

Post Maguttschen, 73 G., 17 km, 173,8 ha.
Gemeindevorsteher Mates Gumboldt.
Besitzer Fritz Laps, Ferdinand Riehl,

Friedrich Schlüter, Ferd. Geijle.
Wilhelm Pjan, Gottlieb Hoffmann.
Rätner Friedrich Grinat.
Schuhmacher Eduard Schaumann.
Maurer Johann Hardt.

Rittergut Pilden (Kunststeinfabrik)
Post Gumbinnen, 102 G., 8 km, 542 ha.
Rittergutsbesitzer Karl Krieger.
Oberinspektor Fritz von Kamin.
Schmied Fritz Sodeilat (Gahgarten).
Kämmerer Friedrich Schaal.
Techniker Franz Schollmeier.
Wirtschaftslehrling Paul Ehlers.
Rechnungsführerin Selma Krad.
Kutscher Wilhelm Schildhauer.
Oberschweizer Gustav Bugniaux.
Schweizer Gustav Abromeit, Fritz
Wond.

Plimballen

Post Judtschen. 93 G., 18 km, 214,2 ha.
Gemeindevorsteher Franz Zeller.
Besitzer Christian Ehrenteit, Ferd.
Ridgun, Heinrich Jouquet, Franz
Lemke, Herm. Schrendt, Aug. Brom-
bach, Friedrich Gushat, Emil Luden-
bach, Julius Moritz, Friedrich
Steiner, August Pajchlewitz, August
Leibinnes.

Rätner Alb. Bagowski.
Schneider F. Naujoks, Franz Morat.

Pötschtschen (Dorf).

Post Gernischtschen, 22 G., 12 km, 386 ha.
Gemeindevorsteher Fritz Negragus.
Lehrer August Gelleich, Adolf Neu-
bacher.
Forstauffseher Paul Nagel.
Besitzer Albert Sinnhuber, Pina Ka-
gowski, Gustav Preugschat, August
Brusberg, Heinrich Rudigkeit, Karl
Kröl, August Burat, Aug. Stuhler,

F. Assmus

Bahnspektion
Gumbinnen, Goldaperstr. 11—15

Holz-, Kohlen-,
Brikett- und Koks-Handlung

Friedrich Tombach, Fritz August,
Heinrich Kiegel, Joh. Wölter, Frdr.
Negrafus, Ernst Radtgun.
Rätner Emma Schöber, Rahmet,
Friedr. Rindermann, Marie Gledde,
Fried. Radtgunweit, Fried. Dowebeit,
Fried. Kerriunes, Aug. Sietloß.
Gastwirt Wilhelm Gröchel.
Schuhmacher August Gudat.
Maurer August Edwernat.
Tischler Johann Menhöfer.
Musiker August Grau.
Müller Franz Neubacher.
Sattler Albert Ganske.
Tischler Friedrich Pilsunat.
Schmied Max Illsojat.
Rentnerin Justine Hennig.

Gut Pötschlehen

Post Gernischlehen, 107 G., 12 km, 229 7 ha.
(ist in Rentengutspartellen aufgeteilt)
Landwirte Ew. Janke, Karl Wilhelm,
Gottl. Quast, Jakob Scheurer, Otto
Schneider, Johann Müller, Friedr.
Klud, Fried. Stroweleit, Gustav
Thiel, Anna Schwederski, Emil
Neubacher, Gustav Tuttlies.

Müller Wilhelm Walzer.
Rätner August Nitschmann, August
Augat, Ed. Räder, Paul Gäbert,
Fr. Fischer, Fried. Pötschlat, Aug.
Bodenbinder, Jul. Windhus, Karl
Ronang.

Maurer Ernst Roß, Wilh. Gendrat.
Schneider Friedrich Baldgun, Fried.
Kerriunes.

Tischler Karl Rumpf.
Schmied Wilh. Weinhöfer.

Forsterei Pötschlehen

Post Gernischlehen, 13 km.

Forster Hegemeister Ernst Westphal.

Praglaunen

Post Magutchen, 432 G., 16 km, 834,6 ha.
Gemeindevorsteher Wilhelm Höfert.

Lehrer Wilhelm Ritter.

Besitzer Emil Schupp, Fritz Lill,
Friedrich Weller, Johann Höfert 1
u. II, Otto Naujolat, Franz Lörzer,
Friedrich Nürnbergger, Fried. Snpli,
Wilhelm Snpli, F. Wenger, Franz
Scheffler, Friedrich Kollwih, Johann
Didrigkeit, Eduard Kosilewski,
Wilh. Kalweit, Eduard Lehmann,
Marie Brandstätter, Fritz Meiser,
Friedrich Ahmus, Wilhelm Neu-
bauer, Franz Krämer, Franz Piehr,
Schweingruber, Friedrich Brand-
städter, August Wenger, Johann
Altrott III, Heinrich Altrott.

Rätner Friedr. Klinger I, Fridat,
Pusch, F. Gibat (Müller), Wischnat,
Johann Altrott 1 u. II, Rohrer,
Kirstein, A. Hardt, Johann Koch 1
u. II, Friedr. Kammer, Franz Koch,
August Schupp, Friedrich Kern,
Friedrich Reimann, Friedrich Jaster,
Christoph Didkus, Ferd. Gaudgun,
Friedrich Petri, Bouvain.

Schuhmacher Karl Leibinnes.

Schneider Günther, Müller.

Tischler Meiser.

Zimmermann Rosemann.

Schmied Müllerstowski.

Stellmacher Franz Schäfer.

Gerber Friedrich Klinger II.

Schneider Franz und Friedrich Altrott.

Gastwirt Franz Bernhard.

Rentner Friedrich Snpli.

Gr. Pruschklen

Post Al. Pruschklen, 100 G., 17 km, 323,5 ha.

Besitzer Adolf Schaumann (Gemeinde-
vorsteher), Friedrich Lottermoser,

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Friedr. Naubereit, Emil Reimann,
Franz Winge, Franz Justies, Otto
Verren.

Al. Pruschklen

Postort, 261 G., 17 km, 253,8 ha.

Besitzer Joh. u. Franz Koch, Kruplat,
H. Warschlun, Will. Gustav John,
F. Lörzer, Schneidereit, Leitner,
Fenselau, Schwarz, Luise Schwein-
berger, Bernhard Kandelbacher,
Johann Schinz, Fritz Fürstenberg,
Eduard Fürstenberg, Wilhelmine
Kandelbacher, Franz Braßat, Ed.
Schwarz.

Verwalter Friedrich Petrat.

Kämmerer Gußmann.

Wächter Albert Leitner.

Stellmacher Skroblin.

Zimmerer Schneidereit.

Lehrer Fritz Radtke.

Schuhmacher Obendorf.

Schmied Pallasch.

Briefträger Surlau.

Schneider Lorenz.

Maurer Skroblin.

Sattler Krüger.

Pruschklen

Post Gumbinnen, 727 G., 2 km, 647 ha.

Gemeindevorsteher August Gruber.

Guts- und Ziegeleibesitzerin Minna
Rudatis.

Gesellschafterin Anna Dauter.

Oberinspektor Fried. Glaser.

Inspektor Richard Reuter.

Wirtin Auguste Bieber.

Rutscher Wilhelm Schlupp.

Milchfahrer August Nadoled.

Hoffschmied August Krause.

Gutsbes. Hermann Fink.

Hauptlehrer Friedrich Wiemer.

Lehrer Ed. Fridat, Ewald Fluquett.
Besitzer Friedrich Huntriejer, Fritz
Piehr, Heinriette Grimm, Friedrich
Schleiminger, Karl Ditt, Karoline
Gruber, Wilhelmine Führer, Fritz
Ditt, Karl Ehmer, Friedrich Krieg,
Juliane Schäfer, Barbara Schwein-
gruber.

Insilente Ludwig Witt, Joh. Ma-
rowski, Aug. Heßit, Ernst Koruplat,
Friedrich Kandelbacher, Georg Gra-
witter, August Wölff, Friedrich
Rebbel, Friedrich Ahmus, Franz
Willig, Christ. Wittkowski.

Gastwirt August Wollert, Max Meyer.

Bäcker Albert Kröste, August Schäfer.

Fleischer Eduard Schönte.

Bierbrauer August Paslat.

Hebamme Luise Zode.

Vorarbeiter Friedrich Scheppulat.

Maurer Frdr. Brombach, G. Bennert,

Aug. Gerhardt, Fritz Mann, Franz

Meitisch.

Zimmerleute Joh. Baureis, Wilhelm

Reich, Wilhelm Schmidt, Franz Sa-

leder, Fritz Grimm, Fritz Nitsch-

mann.

Bahnwärter Zimmermann, Rahmet,

J. Szieslowski.

Ziegelmeister Max Frenmann.

Rätner Johann Kandelbacher, Fried.

Maschutat, Marie Brombach, Wilh.

Stegun, Heinriette Grübner, Marie

Ditt, Gottlieb Ditt.

Rentner Fritz Führer.

Maurer Karl Red, Fritz Paslat.

Zimmerer August Mischke, Joh. Zeise.

Gut Barpesseln

Post Stannaitzen, 80 G., 7 km, 229 ha.

Gutsbesitzer Georg Menz.

Chausseeaufseher Franz Lemke.

Inspektor Artur Pöbel.
Oberischweizer Theodor Wall.
Kutscher Friedrich Burneleit.
Schmied Behrend.
Stellmacher Ferdin. Ushlureit.
Nachtwächter Johann Jonat.
Mischjahrer Gustav Müller.

Burwienen

Post Indichen, 121 G., 15 km, 248,7 ha.
Besitzer Otto Pingel, Joseph Kolbe,
Meyer, F. Kludkuweit, Karl
Schmidtke, J. Fehler, A. Steiner,
Franz Herrmann.

Müller Hermann Ushlurath.
Bahnwärter August Dietrich.
Schrankenwärter Albert Schulz.
Maurer Max Wittgerreit.
Rentner Friedrich Pingel, Friedrich
Knieß.

Buspern

Post Bahnhof Tralchnen, 132 G., 13 km,
269,7 ha.

Gutsbesitzer Max Führer.
Meiereibesitzer Joseph Ryn.
Besitzer Albert Hundsörfer, Auguste
Führer.

Lehrer Gustav Brenneisen.
Schneider Franz König.
Maurer Fried. Wowerreit.

Gut Buspern

Post Tralchnen II, 367 G., 13 km, 985,2 ha.
Rittergutsbesitzer Fritz Rasmurm.
Erzieherin Dorothea Besch.
Inspektor A. Saffran.
Gastwirt Fritz Krieg.
Schmied Karl Glenner.
Stellmacher Friedrich Kries.
Kammerer August Wiedert.
Rendant Franz Rauslehn.

Brennereidirektor Bernhard Laufsch.
Inspektor Franz Kreuzahler.
Gärtner Max Wegenstein.
Vorarbeiter Johann Beck.
Müller Fritz Brejelat.
Kutscher Wilhelm Badtsch.
Kuhmeister Friedrich Schulz.

Al. Buspern

Post Bahnhof Tralchnen
gehört zu Gut Buspern.
Kammerer Friedrich Wittmojer.
Forster Franz Beutner.
Rentner Albert John.

Rahnen

Post Dinglauten, 85 G., 17 km, 185,2 ha.
Gemeindevorsteher Franz Schäfer.
Besitzer August Buttgerreit, Fritz
Kolling, Otto Thieslauf, Gustav
Zielich, Ludwig Karper, Friedrich
Soltner.

Rätner Karl Matull, Georg Edert,
Fried. Weber, Karl Meyer, Fried.
Schäfer, Ed. Schienagel.
Postboten Fritz Hoffmann, Wilhelm
Langel.

Redeln

Post Nemmersdorf, 95 G., 15 km, 242,7 ha.
Gemeindevorsteher Gustav Meinelat.
Besitzer Justies, Korbjuhn, A. Kalscher,
G. Krause, R. Dobbertau, Troitz-
mann, Joh. Steiner, Fritz Buffas.
Schneider Karl Stagat.
Maurer Gerdewischle.

Ribinnen

Post Sodehnen (Kreis Gumbinnen) 194 G.,
13 km, 287 ha.
Gemeindevorsteher Friedrich Hardt.
Lehrer Fritz Hefft.
Gutsbesitzer Rudolf Genke.
Besitzer Jul. Karos, Fr. Hundrieser,

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

E. Naujoks, F. Kamminger, Ch.
Kuties, Otto Klichat, Leopold Weß,
F. Salzmann (Riechhändler), Herm.
Oberüber, Johann Mikoleit (Lehrer
a. D.).

Rätner Johann Klarhöfer.
Maurer Scheißler, Bartel, Langel,
Jesper.
Zimmermann Meyer.
Rentner Christian Neumann.
Schuhmacher Wilhelm Koch.
Hebamme Führer.
Schmied Johann Förner.

Rödgen

Post Mayntschmen, 81 G., 19 km, 212,9 ha.
Gemeindevorsteher Fritz Neubauer.
Besitzer Johann Ritter, Otto Rehr-
horn, Aug. Sziedat, Berta Stein-
bacher, Gottf. Heldt, Fritz Pudlat.

Rohrsfeld

Postort, 214 G., 18 km, 148,1 ha.
Gemeindevorsteher Heimbucher.
Lehrer Ferdinand Bacher.
Besitzer Chr. Engelhart, Georg Kampf,
Aug. Schelski, Friedrich Schwarz-
neder, Karl Kontroschowi, Karl
Pluslat, Jul. Bacher, Franz Podner,
Franz Braßat, Eduard Rentwih,
Chr. Rentwih, Franz und Friedrich
Heimbucher, Gustav Nehlinger, Karl
Asmus, Otto Leppert, Ferd. Wrigat,
Gustav Paulokat.

Rätner Wilhelm Grobean, Sausmetat,
Joh. Kühn, Rading, Wilh. Tinat,
Ferdinand Kontroschewih.
Gastwirt Hagemeister.
Postbote Scharf.
Forstausscher Hans Haffe.
Holzmeister Friedrich Engelhart.

Muldenhauer Gustav Ruthening.
Zimmermann Deinat.
Maurer Braßat, Engelhardt.

Gut Adl. Rohrsfeld

Postort, 100 G., 18 km, 541,4 ha.
Gutsbesitzer Rudolf Kopenhagen.
Gutsverwalter Fritz Schweiger.
Schmied Zerruhn.
Stellmacher Friedrich Agmus.
Oberischweizer Trambinger.
Kammerer Schelski

Rojenfelde

Post Sodehnen (Kreis Darkehmen), 107 G.,
24 km, 234 ha.
Besitzer Friedrich Rücksteiner, Anna
Janert, Eduard Schinz, Alb. Girod.
Rentnerinnen Elisabeth Girod und
Maria du Maire.
Lehrer Karl Ehmer.
Schmied Karl Liedert.
Gastwirt August Engelhardt.
Landwirt Otto du Maire.

Rubbardgen

Post Tralchnen, 81 G., 17 km, 160,2 ha.
Gemeindevorsteher und Besitzer Jul.
Melkbach.
Besitzer Friedrich Melkbach, Julius
Skeries, Johann Weber.
Besitzerin Amalie Bold.
Maurer Laßat, Mikoleit.
Schmied Johann Weber.

Bormerl Raddin

gehört zu Brunnichlen.

Rudstannen

Post Padoaniksten, 281 G., 14 km, 253,1 ha.
Lehrer Adolf Müller.
Tischler Brandt, Neubacher.
Maurer Wallat, Mikoleit, Kornplat.
Zimmerer Jos. Raumillat.

F. Assmus Bahnspektion

Holz-, Kohlen-, Brikett- und Koks-Handlung

Gumbinnen, Goldapensstr. 11—15

Schneider Johann Schetel.
Schmied Wikti.
Brunnenmacher Ferd. Spangehl.
Besitzer Ludwig, R. Heer (Mühlenteich).
F. Jilian, Sannowik, Kalb, W.
Torlker, Seewald, Friedrich Hagemeyer,
Luise Kerschowski, J. Buttgercit,
F. Raspercit, Joh. Hinkel,
F. Käding, Krischat, Barlschat, Chr.
Wirkseit, Wwe. Sannowik, Franz
Kornelius, Jos. Felgendreher, Aug.
und Karl Klein, Gustav Reinhardt,
Mathes Jenzowski, Emilie Fröhlich,
Friedr. Brassat, Gustav Post,
Johann Brandstätter, Otto Peter,
Gottlieb Kadam, Wilh. Schmidte,
Joh. Ludwig, Gottlieb Schmeling,
Adolf Kummelat, Johann Paulolat,
Christian Wannagat, Ludwig
Gräf, Gustav Willat.

Maurer Wilhelm Werner.
Rentner Andreas Pallolat.
Schneidemühlenteich Neubacher.
Ziegelmeister Friedrich Schulz.

Rudopönen

Post Ischbaggen, 114 G., 11 km, 219,4 ha.
Gemeindevorsteher Heinrich Schinz.
Lehrer Karl Scheffler.
Besitzer Wilhelmine Steiner, F. Lehmann,
Emil Kadtkle.
Bahnwärter Kasalski.
Hilfswärter Kasolowski.
Bahnarbeiter Schneidereit.
Tischler Peter Lemsa.

Gut Rudopönen.

Post Ischbaggen, 14 G., 11 km, 119,6 ha.
Gutsbesitzer Ludwig Hundsörfer.
Brenner Heinrich Berneder.
Schmied Karl Donakowski.

Oberschweizer Julius Köstli.
Wirtschafter Karl Hundsörfer.

Sabadhuhnen

Post Kampischken, 119 G., 8 km, 238,7 ha
Gemeindevorsteher Friedrich Moklus.
Besitzer Gust. Saleder, Friedr. Tischer,
August Neubacher.
Bahnwärter August Warjat.
Hilfswärter Schneidereit.
Stellmacher Jouquet.
Maurer Demant.
Rätner Karl Bischoff, Hans Kröck,
Friedr. Kragat, Ferd. Wener, Joh.
Badschun, Ferd. Mattutat, Franz
Stuhli, Franz Bartel, Friedr. Zermwell,
Karl Müller.

Sadweitschen

Post Gumbinnen, 34 G., 5 km, 677,9 ha.
Gemeindevorsteher Heinrich Kusch.
Lehrer Christian Seiler, Paul Seiler.
Besitzer Johann Steiner, Franz Pliedischun,
Maria Red, Aug. Schäfer, Frik Meitsch,
Gottl. Saleder, Marie Laikai, Albert Gruber,
Frik Ludebach, Witwe Stankewitz, August
Strunk, Franz Meitsch, Augustus
Abrameitis, Gottlieb Ubat, Ad. Hardt,
Frik Meitsch, Joh. Meitsch, Heinrich
Didjurgait, August Heh, Friedr. Red,
Herm. Dreßler, Wwe. Lottermoser.

Maurer Karl Gerhardt, Franz Red,
Otto Herling, Franz Weitowik.
Schneider Franz Kallweit.
Bahnwärter Schwadrat.
Bahnhilfswärter Frik Mehl, Johann
Dibt, Zimmerlings.
Kottensführer August Mehl.
Gastwirte Wilhelmine Didjurgait,
Otto Schulz.

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Gleischer Franz Klink.
Riemer Emil Werning.
Gleischer August Tomuschat.
Bauunternehmer Segendorf.
Schuhmacher Wilhelm Krumm.
Schmied August Buntrod.
Schneider Franz Krumm.
Zimmermann Heinrich Schmidt.
Stellmacher Franz Schlemminger.
Tischler August Steiner.
Rentner Heinrich Ludebach, Johann
Reich, Frik Pliedgun.

Gut Sadweitschen

Post Gumbinnen, 61 G., 5 km, 125,4 ha
Gutsbesitzer Otto Sinnhuber.
Wirtschafts-Eleve Albert Reuter.
Oberschweizer Josef Freund.
Milchfahrer Heint. Brandenburger.

Sameluden

Post Walterkenen 215 G., 10 km, 309,3 ha.
Gemeindevorsteher Friedr. Schwadrat.
Besitzer Kniephoff, W. Kern, Johann
und Gustav Schinz, Pflaumbaum,
Kohrmoser.
Rätner Führer, Bajt, Gallinat, F.
Busching, Pjelzer, Aug. Schäfer,
Ferdinand Satur, August und Wilh.
Weber, August Heidrich, Nolting,
Karl Kern.
Fabrikbesitzerin Witwe Rau.
Stellmacher Paul Rünzner.
Schlosser Otto Bartnid.

Gut Samohlen

Post Padallnischken, 27 G., 12 km, 182,8 ha.
Gutsbesitzer Emil Ganguin.
Rentnerin Martha Schlemminger.
Kammerer Gustav Niloleit.

Sampowen

Post Karalene, 76 G., 15 km, 138,6 ha.
Gemeindevorsteher Friedrich Benrau.
Besitzer Christian und August Barto-
leit, Karl Barlowski, August Barto-
leit II, Hermann Girod, Karoline
Kiegel, Friedrich Hennig, Friedrich
Warnat, Ludwig Neujesser, August
Erlach, Heinrich Schaumann, Joh.
Rejowik.
Förster Robert Kojchinsk.

Schejtoden

Post Magutkenen, 146 G., 17 km, 349,3 ha.
Gemeindevorsteher Wilhelm Jessat.
Besitzer Wilhelm Bener, Franz Bartel,
Ferdinand Geisse, August Pjelzer,
Luise Buffas.
Rentner Franz Hartmann.
Schmied Friedr. Bromand.
Zimmermann Wilh. Stamm.
Händler Frohmann Kollwik.
Schneider Hermann Knaak.
Lehrer Albert Hoffmann, Otto Segatz.
Maurer Wilhelm Frommholz.

Schilleningken

Post Jutischen, 184 G., 15 km, 422 ha.
Gutsbesitzer Karl Pancritius.
Besitzer Eduard Weinberg, Strebel,
Ernst Eder, Karl Schmidt, Gustav
Perry, F. Müller, C. Wolff, F. Kar-
schul, Heinrich Kröl, Brauer, Met-
schulat, Jankon, August Stagnun,
August Kaun, Heinriette Peisan,
Heinrich Kepschlager.
Schmied Karl Stagnun.
Rätner Karl Soujon.
Maler Gottlieb Kaun, Julius Wolff.

Schlappaden

Post Jischbaggen, 70 G., 12 km, 228,8 ha.
 Gemeindevorst. Franz de la Chaux.
 Gutsbes. Karl Zenthöfer, F. Jeggus.
 Schmied Johann Lonal.
 Rentnerinnen Auguste de la Chaux,
 Dorotea Zenthöfer.
 Schweizer Friedr. Baltruschat.

Schmilgen

Post Gumbinnen, 161 G., 7 km, 227,8 ha.
 Besitzer Johann Steiner, Maria Peh,
 Johann Albrecht, August Zimmer,
 August Unterriefer, Fr. Hummiller,
 Joh. Hummiller, Friedr. Wichmann,
 Karl Doweideit, Berta Potts, Wil-
 helmine Zimath, Wilhelmine Post,
 Karl Hasenbein, Franz Britt, Aug.
 Girod, Geschwister Albrecht.
 Gastwirte Friedrich Rukat, Julius
 Palapies.
 Schneider Gust. Sannowitz, Johann
 Storbek.
 Stellmacher Franz Britt.
 Schuhmacher Karl Rukat.
 Zimmerer Johann Schäfer.

Schmullshen

Post Gernischshen, 62 G., 13 km, 209 ha.
 Gemeindevorsteher Jakob Steiner.
 Besitzer Gust. Schmeltz, Franz Schlaus-
 gat, Gottlieb Girod.
 Rentnerin Berta Marchand.

Schmullen

Post Wasterlehen, 115 G., 13 km, 348,3 ha.
 Gemeindevorsteher Heinz. Toussaint.
 Besitzer Ferd. Gräber, A. Meinelat,
 W. Seibel, Friedr. Langel, Joh.
 Quednau, Friedr. Brombach, Ed.
 Kuhn, Emil Gukat, Karl Steiner.

Lehrer Rudolj Karwed.

Maurer Ed. Kollerer.

Rätner Wilh. Schmidt, Ed. Jakobkeit.
 Rentner Eduard Gukat, Elije Qued-
 nau, Martha Groß.

Schönort (Gasthaus)

siehe Luiden.

Schorshienen

Post Bratupönen, 227 G., 14 km, 458,6 ha.
 Gemeindevorsteher Friedrich Rudat.
 Lehrer Walter Bitterkeit.
 Besitzer Wilhelmine Balschulat, Gottl.
 Schöber, Karl Strad, Gust. Eigner,
 Jul. Wiesemann, Aug. Wittmoser,
 Witwe Britt, Herm. Weber, Friedr.
 Rudat, Friedr. Krumm, Friedrich
 Wiesemann, Georg Schwandt.
 Gastwirt Franz Kalweit.
 Schuhmacher Reuter.
 Rätner Friedrich Krug, Gustav Rep.
 Zweigbesitzer Gottlieb Friedrich, Karl
 Pottinat, Wilhelmine Krumm,
 Aug. Naujols, R. Herrmann, Gust.
 Wittmoser, Wilhelmine Britt,
 Friedrich Wollert.
 Landwirt Johann Friedrich.

Schröterlaufen

Post Tralshen Bahnhof, 9 km
 vereinigt mit Tublaufen.

Schuntern

Post Gumbinnen, 133 G., 6 km, 278,8 ha.
 Gemeindevorst. Friedrich Schmeling.
 Besitzer Mathes Kreuzahler, Wilhelm
 Gallinat, Joh. Grundner, Friedrich
 Balsgunat, Joh. Demant, Albert
 Paulikat, Otto Paulikat, Joh. Do-
 neleit, Hermann Eschment, Karoline
 Weber, Franz Torller, R. Albat.

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Schmieglitz

Post Walsterleamen, 108 G., 14 km, 358,3 ha.

Gemeindevorsteher Franz Peter.

Besitzer Friedrich u. Aug. Dittombie,
Johsueit, L. Pohlmann, Karl Zöll-
ner, Dubois.

Rätner Hellenbach, Gust. Groß, Franz
Sannowik.

Krentnerin Luise Langel.

Händler Friedrich Rose.

Semlunnen

Post Indichen, 95 G., 12 km, 206,2 ha.

Besitzer August Schinz, Gust. Girod,
Aug. Buglat, Ferd. Schinz, Friedr.
Toussaint, Ferdin. Vonal, Heinrich
Schinz, Friedrich Vonal.

Krentner Johann Augustin.

Krentner Karl Vonal.

Gut Serpentin

Post Gumbinnen, 82 G., 6 km, 252,8 ha.

Gutsbesitzer Karl von Below.

Inspektor Emil Karjewski.

Rutscher Eduard Vorkamm.

Schmied Hermann Edunus.

Stellmacher Fritz Schattling.

Gärtner August Berschnid.

Waldwart August Schell.

Institute Julius Quednau, Friedrich
Grünheid, Friedrich Lintsmiat,
Adam Kais, Herm. Baumann.

Stardupönen

Post Gumbinnen, 116 G., 6 km, 256,4 ha.

Gemeindevorsteher Friedrich Ritter.

Besitzer Julius Braudtner, Friedrich
Seitner.

Zimmerleute Aug. Gallinnis, Christ.
Zeise.

Schneider Friedrich Göbel, Gottlieb
Zuhr.

Kämmerer Christian Sterstuweit.

Rätner Friedrich Grau, Karl Heb-
müller, Franz Zeise, Otto Ritter.

Maurer Ewald Neubacher.

Stardupönen

Post Wrdupönen, 180 G., 16 km, 220,4 ha.

Gemeindevorsteher Franz Erlach.

Mühlenbesitzer August Wirching.

Besitzer F. Fischer.

Zimmerer Georg und Franz Bod-
juweit.

Wirte: Josef Kieder, Karl Wallat.

Rätner Joh. Romeit, Franz Ren,

August Gramstadt, Joh. Augustat,

Franz Hentlies, Georg Boß, August

Schaumann, Georg Balzeret,

Friedrich Wolf, Friedr. Wischnat,

Otto Badtschat, Friedrich Holm,

Christ. Mikoleit, August Kasimir,

Gust. Bacher, Wilh. Kammer, Joh.

Bursdat, Karl Wallat.

Schuhmacher Schöber.

Schneider F. Hg.

Schmied F. Kolberg, F. Bieher.

Maurer Gustav Rading.

Stripitschen

Post Kemmerdors, 9 km,
vereinigt mit Gernischten.

Strobliesen

Post Riebadjen, 84 G., 10 km, 179,8 ha.

Gemeindevorsteher August Ludwig.

Besitzer Franz Krämer, August und

Friedr. Britt, Friedrich Regge,

Abraham Perren, Franz Schöber,

Karl Bieber.

Tischler Ludwig.
Hausbesitzer Friedrich Lech, Friedrich
Hartung, Franz Brandt.

Sodehnen

Postort, 174 G., 16 km, 307,2 ha.

Besitzer Theodor de la Chaux, Otto
Peter, Joh. Reich, Friedr. Dubois.
Gutsbesitzer Ernst Gusowius.
Gesellschafterin Heidentreich.
Erzieherin Lotte Liedtke.
Kunstgärtner Karl Jordan.
Lehrer Johann Eßner.
Sattler Wilhelm Worm.
Briefträger Henkies, Kalscher.
Inspektor Otto Schacht.
Schmied Karl Pogodda.
Postagent Eduard Kelsch.
Gastwirt Karl Grahl.
Schneider Gustav Cziczus.

Sodeiken mit Bernen und Gasthaus Fichtenwalde

Post Gumbinnen, 527 G., 2 km, 481,5 ha.
Guts- u. Ziegeleibesitzer Gustav Menz.
Gutsbesitzer Karl Adomat.
Buchhalter Franz Beuller.
Stellmacher Gustav Lemke.
Schmiede Otto Stubel, Karl Gräschus.
Heizer Franz Faust.
Hebamme Dorothea Kühn.
Ziegelmeister August Zimmermann
und Kommoß.
Kammerer Friedrich Baureis, Nau-
roschat.
Besitzer Martin Zenthöfer, Ludwig
Weber, Christ. Red, Franz Ruch,
Karl Kowalski, Otto Kalweit, Jo-
hann Gudat (Zimmerpolier), Wil-
helmine Urdat, Maria Schüh, Aug.
Louffaint.

Rätner Franz Schneider, Auguste Ko-
walski, Marie Schäfer, Friedrich
Dergewitz, Herm. Rüdleben, Friedr.
Brandt, Otto Kautenberg, Fr.
Stuhle, O. Kersbistadt.

Zimmermann Wilhelm Wistolat.
Maurer Heinrich Pohl.
Schneider Friedrich Schulz.
Mechaniker Otto Schneidereit.
Sandjäger Gustav Hasselberg.
Kaufmann Franz Teller.
Gastwirt Ed. Jodlad (Fichtenwalde).
Schlosser Franz Böttcher.
Maurer Ludwig Müller, Herm. Rüd-
leben, Joh. Tomuschat, Friedrich
Fröse.
Lehrer Fr. Wönigleit, Max Schejler.
Briefträger Karl Konstant.
Bahnwärter Karl Tilsner, August
Butschlus.
Schrankenwärter Leopold Neubacher,
Franz Rohring.
Rentner Eduard Schnepat, F. Hage-
meister.
Rentnerinnen Aug. Burath, Minna
Adomat.

Sodinehlen

Post Augustopönen, 234 G., 12 km, 375 ha.
Gemeindevorsteher Otto Stremplat.
Lehrer Theodor Orzybowski, Fritz
Kumbartzki.
Besitzer August Adomat, Otto Kol-
berg, Josef Steiner, Karl Rohloff,
Friedr. Käder, Franz Kaps, Friedr.
Brämer, Gustav Kludgweit, Otto
Kiglat.
Rätner Ludwig Mehlsorn, Friedrich
Bendig, Gottlieb Neumann, Friedr.
Ottenberg, Elisabeth Schwein-
gruber, Aug. Schweingruber, Jakob

Seibel, Friedr. Kolberg, Ferd.
Schaumann, August Sperling, Aug.
Bendig, Gustav Sabrowski.

Gastwirt Franz Kammer.
Schmied Friedrich Rau.
Maurer Johann Willolat, Wilhelm
Mehlsorn, Friedrich Mehlsorn, Ru-
dolf Scherwinski.
Rentner Adolf Stremplat.

Epiroteln

Postort, 109 G., 18 km, 194,1 ha.

Besitzer Ferdinand Kamereit, H. Ge-
ruschat, Joh. Gudas, O. Piskow,
Emil Schönsch, Gottl. Krause.
Gastwirt Adolf Kalscher.
Weichensteller Radtke.
Hilfsweichenstell. Rendsbacher, Butt-
hereit, Jordan.
Schachtmeister Korgitta.
Briefträger Friedrich Hewisch, Uffat,
Surlau.
Rätner Friedrich Kamereit.
Maurer Johann Tischer.

Springen

Post Gumbinnen 243 G., 8 km, 277,2 ha.
Gemeindevorsteher Eske.
Lehrer Gustav Albat, Menhöfer.
Besitzer Heinrich und August Eske,
Ezileit, F. Albat, R. Urbchat,
Karl Klein, Andreas Fuchs, Ru-
dolf Fetsch, Karl Höchst (Mühlen-
besitzer).
Rätner Georg Holm, Wilh. Schejler,
Richtowski, Karl Köslin, Karl
Holm, Friedr. Schulz, August Klein,
R. Perrei, Rud. Kolwiz, August
Basner, Karl Klein, Adolf Post,
Otto Brandstätter, Wilh. Westphal,

R. Berg, Wilh. Kuster, August
Führer, Hennemann, Friedrich
Ebel.

Gastwirt Gottfried Fröhlich.
Schuhmacher Baureis.
Schneider Demant.
Maurer Alex. Zopple.
Gerber Link.
Tischler Führer, Berg.
Kiemer Trinat.
Postbote Guschlat.
Rentner Friedrich Eske.
Zimmerer Fritz Lulat.

Stannaitzen

Postort, 504 G., 4 km, 501,7 ha.

Gemeindevorsteher Franz Lippert.
Mühlenbesitzer Julius Göhrke.
Besitzer Friedrich Weber I, Georg
Benker, August Koruplat, Marie
Reich, Mathias Schinz, Chr. Ka-
rossat, Friedrich Konrad, Rudolf
Heistat (Maurer), August Schurat,
Schaumann, Aug. Kaul, Ferdinand
Pelleit, Friedr. Bandoly, Heinrich
Piejer, Heinrich, Matthee, Karl
Kieder, August Dibrigkeit, Fritz de
la Chaux, Hermann Raßen.
Gastwirt Otto Matthee.
Fleischer August Schöber.
Schuhmacher Heinz Zeise.
Schneider Heinrich Dumard, August
Abromeit.
Tischler Friedrich Herbst.
Zimmermann Mattulat.
Lehrer Fritz Matthee, Guß. Brenn-
eisen,
Briefträger Bluhm, Gehrke.
Fabrikbesitzer Karl Lippert.
Schmied Ferdinand Groß, August
Weber.

F. Assmus

Bahnspedition Holz-, Kohlen-,
Brikett- und Koks-Handlung

Gumbinnen, Goldaperstr. 11—15

Bauunternehmer Karl Nolting.
Sattler Ferd. Velleit.
Fabrikant Heinrich Seddig.
Buchhalter Franz Ballat.
Bäder Ernst Bartowski.
Schuhmacher Karl Ezebur.
Korbmacher Friedrich Noß.
Rentner Johann Bandols, Joseph
Tobischewski.

Domäne Stannaitzchen

Post 1 122 G., 4 km, 365,7 ha.

Domänenpächter Amtsrat F. Gerlach.
Inspektor Herm. Dahms.
Kämmerer Wilhelm Bredau.
Stellmacher Albert Bußlapp.
Kutscher August Wisohli.
Wirtin Dorothea Bräsig.
Kuhhalter Adolf Möbius.
Wirtschaftssekretär Otto Schäfer, Karl
Winkelmann.

Institute: Hermann Schawaller, Karl
Karos, Hermann Hoch, Gottfried
Fleckenstein, Aug. Böttcher, Franz
Gronmeier, Ferd. Lengwenat, Aug.
Strupat, Gust. Heike, Fried. Storat,
Franz Neubert, Joh. Ernst.

Stannen

Post Judtschen 18 km,
vereinigt mit Stobriden.

Stobriden mit Stannen

Post Judtschen, 130 G., 17 km, 424,6 ha.
Oekonom Emil Eder.
Besitzer Friedrich Wschmoneit, Eduard
Lengke, Friedrich Schäfer, Ernst u.
Friedrich Padejke, F. Petri, Frdr.
Grod.

Tischler Donatowski.
Lehrer Herm. Pliquet.

Schneider Otto Rudigkeit, Marias
Routta.

Stulgen

Post Gumbinnen, 95 G., 6 km, 300,7 ha.
Gemeindevorsteher Otto Schaumann.
Besitzer Wilhelmine Gehring, Franz
Büttler.

Kämmerer Karl Eidinger.
Kutscher Karl Agnid.
Kuhmeister Jakob Verren.
Schweizer August Harpain.
Rentner Friedrich Schaumann.
Milchfahrer Friedrich Hegner.

Vorwerk Surminnen

gehört zu Ernstberg.
Besitzer Franz Neubacher.

Sjameitschen

Post Gumbinnen, 132 G., 7 km, 209,2 ha
Lehrer Wilhelm Tescher, Karl Speer.
Besitzer Emil Urbat, August Müller,
Wilhelm Bernhardt, Franz Pliquet,
Auguste Franzkeit, Eduard Loos,
Theodor Heist, Heinrich Ritter,
Friedrich Verren, Richard Stirat,
Otto Hecht, Minna Henseleit, Gust.
Kamm.

Schneider Karl Gudat, Karl Budpesch.
Gastwirtschaft Theresie Groppler.
Rätner Frik Müller, Jul. Trenwald.
Verwalter August Braun.
Milchfahrer Otto Bethke.

Sjemlaufen

gehört zu Egerischen.

Sjurgupönen

Postort, 35 G., 12 km, 16,66 ha.
Pfarrer Frik Wriedt.
Präsident Eduard Herzogkeit.

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Lehrer Joseph Wagner.
Glödner Friedrich Kreuzahler.
Gasthofbesitzerin Amalie Blümle.
Rentner Friedrich Rinn.
Kaufmann Frik Gronwald.
Bahnwärter Julius Peter.

Gut Sjurgupönen

Postort, 34 G., 12 km, 145,2 ha.
Rittergutsbesitzerin Johanna v. Neu-
mann, Frau Major Lina von Schön-
fels.

Oberinspektor F. Rajonzed.
Inspektor Willy Blaschke.
Maschinenmeister Gustav Perle.
Rendant Ernst Tornier.
Gesellschafterin Jacobi Momm.
Wirtinnen Minna Gratus, Helene
Zabrowsky.

Diener Gustav Gräber.
Brenner Georg Butz.
Kämmerer Friedrich Milluhn, Karl
Fuchs, Wilhelm Fischer.
Stellmacher Mathias Wittmojer.
Müllermeister Alb. Gehrman.
Kunstgärtner August Kilau.
Füllenwärter R. Treutler.
Sattler Max Harneder.
Schmied Frik Gluch.
Maurer Wilhelm Hennemann.
Gestütswart. Franz Winkel, F. Diddun.

Karl Treutler, Gabbert.
Kutscher Karl Braun.
Diener Eduard Sawinski.
Kuhmeister Gottl. Theophil.
Briefträger Friedrich Zehring.

Sjublauen mit Balberdjen und Meischleningen

Post Neumersdorf, 186 G., 10 km, 507,2 ha.
Besitzer Adolf Junken, Heinz. und
Ed. Lörcher, Friedrich und Eduard

Loos, Franz Nolting, Joh. Meinelat,
Heinr. Goffing, Leonhard Schneider,
Eduard Jenties, Fried. Schneider,
Hermann Patull (Mühlenbesitzer),
Gustav Lörzer, Mathes Geisse,
Friedrich Nolting.

Lehrer Gustav Pliquet.
Schuhmacher Marquardt.
Schmied Gerullis.
Zimmermann Schwentjeuer.
Gastwirt Rudolf Wirtsch.
Pächter Gottlieb Winterod.
Klein-Händler Friedr. Nolting.
Mittler Christian Nolting.
Rätner August Hoffmann, Hermann
Zabrowski.
Musiker Weidemann, Braun.

Sjurgupönen

Post Walterkehmen, 153 G., 12 km, 283,2 ha.
Gemeindevorsteher Franz Steiner.
Besitzer H. Sermudsnies, Otto Spehr,
R. Bartel, M. Kögler, A. Brauer,
Schupp, Vangel (Tischler), Konrad,
F. Makuhn, Walenski, F.
Schattauer, Erlach, August Krause,
Otto Schlemminger, Aug. Schmidt,
Charlotte Torkler, Herm. Jonigkeit,
Willy Teschner, Friedrich Telge,
Wilh. Blauert, Friedrich Radtke,
Fried. Mikoleit.

Schmied Friedrich Schmidt.
Maurer Weber.
Sattler Franz Geisler.

Vorwerk Sjurlaunen

Post Bodallnischen, zu Nemontedepot
Brafupönen gehörig.

Wirtschaftsinspektor Hans Sönke.
Futtermeister Friedrich Reinhardt.
Kämmerer August Kelsch.
Lehrer Otto Grigo.
Rentnerin Auguste Grigo.

Sjusteichen

Post Dinglauten, 431 G., 15 km, 706,5 ha
Gemeindevorsteher Soltner.
Lehrer Rudolf Grajekli, Max Thews.
Besitzer Otto Schäfer, Ludw. Adomeit,
Fritz Baltrusch, Grund, F. Baltru-
schat, G. Panskus, Langmann,
Nidel, Meinelat, Publiß, Soltner
(Karl u. August), Penkto, Kahl,
Gottl. Telge, F. Bliquett, Heinrich
Wiesemann, Heinrich Schneider,
Gottlieb Beijter, Friedrich Telge,
Karl Telge, Herm. Krautschat.

Gastwirt Franz Samatin, Franz Post.
Maurer Gustav Scherlies, Otto Post.
Schuhmacher Roß.
Schneider Bagowski, Göbel.
Schmiede Karl und Julius Grübner,
Willuhn, Baldjun.
Meier Emil Pfundheller.
Stellmacher Bieber.
Müller Otto Elat.
Zimmermann Karsties.
Rentner August Brombach.
Leutnant a. D. Bergmann.
Inspektor Ewald Preß.
Kämmerer Franz Dobrilat.
Schweizer Karl Pfolla.
Rätner Johann Urbschat, Karoline
Telge, Wilh. Bieber, Heinrich Hahn,
Gottl. Grajekli, Katharine Balzuhn,
Karoline Roß, Gustav Sawosch,
Heinrich Karper, Ed. Hummel.

Gr. Teiligleichen

Post Wasterleichen, 208 G., 13 km, 928,7 ha
Gemeindevorsteher Brombach.
Besitzer Ludwig Post (Mühlenbesitzer),
Friedrich und Aug. Hartmann,
Ludwig Bierbrauer, Friedr. u. Joh.
Loos, F. Neubauer, Langmann, A.

Weiser, Wilhelmine Brombach,
Friedrich Hartwig.
Rätner August Puspjat, Hoffmann,
Beckreiner, Rausch, Minna Voos,
Franz Rüdert, Fried. Piehr, Franz
Radtke.

Gastwirt August Wolff.
Gerber Jornaçon.
Glaßer Jenzewski.
Töpfer Wisłowski.
Schuhmacher Wilh. Schaumann.
Schneider Linkies.
Schieferdecker August Rohje.
Maurer Joh. Seisert, Otto und Franz
Jornaçon.
Chausseewärter Wahl, Klink.

Gut Al. Teiligleichen

Post Wasterleichen, 13 km
vereinigt mit Gut Wasterleichen.

Thuren

Post Gumbinnen, 144 G., 5 km, 300 ha.
Gemeindevorsteher Heinrich Bennert.
Lehrer Franz Seiler.
Besitzer Ludwig Schaumann, Friedr.
Kowalewski, Friedr. Seiler, Christ.
Kowalewski, Johann Piehr, Adolf
Adomeit, Johann Laps, Friedrich
Lenkisch.
Töpfer Wilhelm Rehtorn.
Zimmermann Fritz Göbel.
Handelsmann F. Willuhn.
Rätner Fritz Meiser, Wilhelm Kuh-
rau, Friedr. Tennig, Emil Naujoks,
Heinrich Rinn.

Tittnagen

Post Indtschen, 60 G., 16 km, 1774 ha.
Besitzer Karl Kragat, Witwe Riegel,
Heinz. Neumann, Richard Widelun,

Ed. Behrendt, Karl Pinnan, Karl
Neumann.
Rentner August Neumann.

Bahnhof Tralehnen (Postort)
12 km, 70 G.

Bahnhofsaußseher Ernst Heidemann.
Unteraufseher Heinrich Hahn.
Weichensteller Albert Benth, Ernst
Kratel, Robert Lindenau.
Rottenführer Albert Potter.
Bahameister Karl Bartel.
Bahnhofswirtin Mathilde Bergau.
Bahnwärter Korndorf.
Briefträger Karl Kahl, August Pöws,
Karl Schade.
Bahnarbeiter Heinrich Schulz, F. Bro-
jowski, Otto Balzutat, Friedrich
Adomat, Häring.

Tublaulen mit Schröterlaulen

Post Tralehnen 11, 277 G., 11 km, 600,3 ha.
Gemeindevorsteher Johann Käder.
Besitzer F. Regge, Joh. Käder, F.
Bacher, Heinrich Ruster, Karoline
Rusch, Bünsch, Balzun, Gust. Girod,
Eduard Brandstädter, Aug. Franz.
Stellmacher August Schmidt.
Gastwirt Friedrich Adomat.
Schuhmacher Heist.
Schneider Steffner.
Schmied Wilh. Krause.
Rätner Wilhelm Ruster, Franz Adant
(Höler), August Szilinski, Ludwig
Luchs, Ed. Augustin, Adolf Kuhn,
Friedrich Arndt, R. Schirmer.
Schmied Adolf Fass.
Bahnwärter August Heiser.
Hilfswärter Aug. Ruster.

Tutteln

Post Memmerdorf, 30 G., 12 km, 154,5 ha.
Gemeindevorsteher Fritz Hoffmann.
Besitzer Ludw. Josties, Emil Müller.
Rätner Karl Grübner, Heinz. Guß-
mann, Ed. Schneider, Gottl. Penßan,
August Schüg.

Tzullinehlen

Post Padallnischen, 12 km
vereinigt mit Antbrakapönen.

Gut Tzullinnen

Post Padallnischen, 30 G., 13 km, 87 ha
Gutsbesitzer Karl Prager.
Kämmerer Georg Däg.
Hausdame Luise Heidenreich.
Ziegelmeister Otto Schulz.

Oberförsterei Tzullinnen

Post Gerwischleichen, 40 G., 13 km, 326,4 ha.
Oberförster Ferdinand Renne.
Hauslehrer Wilhelm Hoff.
Hilfsjäger Adolf Judnies.

Ußballen

Post Malwischken, 172 G., 17 km, 279,5 ha.
Gemeindevorsteher Fried. Helmbach.
Lehrer Franz Ree.
Besitzer F. Kraplat, Georg Salomon,
Brogeit, Adermann (Mühlenbesitz).
H. Wisbar, E. Lemhöfer, F. Reiter,
J. Schweighöfer, Gottfried Friedrich,
Gottfried Albrecht.
Schneider Rudolf Schloffer.
Schmied Eduard Schön.
Kaufmann Franz Freiwald.
Wirt Aug. Mertineit.
Rätner Fried. Bieber, Ed. Paulat,
Aug. Stammat, Aug. Brandt, Gust.
Richter, Joh. Kolb, August Weber,
Gust. Retturkat, Johann Wallat,
Gottlieb Bergner.

Užupönen

Post Karasene, 143 G. 16 km, 322,8 ha.
Besitzer M. Janert, M. Hagen, W.
Kaujols (Mühlenbesitzer), F. Pusch,
F. Weiß, M. Rauchfleisch, C. Petri,
C. Schmidt, F. Hartkopf, F. Hoff-
mann, Juliane Schinz, Hugo Panle,
Rudolf Simanzig, Karl Pingel,
Karl Wegner (der Ältere und der
Jüngere).

Maurer Lemke.
Zimmermann Krapalis.
Stellmacher Ernst Weiß.
Krentner Johann Hagen.
Landwirt Friedrich Hagen.
Krentnerin Wilhelmine Petri.

Gut Užupönen

Post Karasene, 18 G., 15 km, 174,7 ha.
Gutsbesitzer Johannes Schmeltz.
Krentnerin Elise Korbjuhn.

Wärterhäuser

an der Eisenbahnstrecke Königsberg—Gndt-
Luhnen gehören zum Kreis Gumbinnen.
Nr. 196—201 Postbestellanst. Jutischen
Nr. 202—203 Postbestellanst. Kampisch-
lehm (Distrikt).
Nr. 204—214 Postbestellanstalt Gum-
binnen
Nr. 215—217 Postbestellanst. Szirgu-
pönen (Kr. Gumbinnen)
Nr. 218—220 Postbestellanstalt Tra-
lehm 11.

Waiwern

Post Gumbinnen, 142 G., 7 km, 279,2 ha.
Mühlenbesitzer Karl Saager.
Gutsbesitzer Franz Steiner.
Besitzer Johann Weber, Ed. Rudat,
Friedrich Heldt, Franz Rudat, Jul.
Steiner, Franz Wallat, Wilhelm

Neußer, Franz Heldt, Gust. Krau-
ledat,
Lehrer Friedrich Schueller, Albert
Vertulat.
Kätner August Wehrienger, Wilhelm
Wenger.
Maurer August Demant.

Wallehlihlen

Post Gerwidlehm, 128 G., 9 km, 216,9 ha.
Gemeindevorsteher Friedrich Voclair.
Lehrer Mathes Hoppel.
Besitzer Mathias Schröder, Joh.
Peisan, Johann Eske, Karl Brus-
berg, Adolf Buchner, August Echer,
Otto Holm, Christian Zimmermann,
Johann Wiemer, Friedrich Urbat,
Minna Djewas, Auguste Rasten.
Schmied August Brusberg.
Kätner Wilh. Frey, Fried. Schäfer,
August Radtke.
Stellenbesitzerin Justine Eske.

Walterlehm

Postort, 352 G., 12 km, 498,3 ha
Besitzer Friedrich Külow (Gemeinde-
vorsteher), Franz u. Gustav Steiner,
Friedr. Stugle, Eduard und August
Hoffmann, Friedr. Thierfeld, Franz
Brombach, Adolf Strauß (Post-
halter), Gottlieb Falz, Auguste
Koloß, Hans Soujon, Friedrich
Dorrong.
Pfarrer Otto Korn.
Präsident Friedrich Kirstein.
Gendarm.-Wachtmeister Herm. Wenk.
Kaufleute und Gastwirte Aug. Radtke,
Adolf Strauß.
Schneider Bast, Mattutat.
Schuhmacher August Urbschat.
 Viehhändler Adolf Frühbrodt.
Stellmacher Subrikti.

Lehrer Walter Lushnat, Eduard
Ludwig.
Bäder Albert Pawelowski.
Kätner Witwe Helene Piesch, Emilie
Ewert, Wilhelmine Romeit.
Kaufmann Franz Hartmann.
Tischler Rabrokti.
Kierner Otto Pilz.
Stellmacher Franz Dorrong.
Gerber August Quednau.
Schmied Eduard Schmidt.
Briefträger Gustav Kallweit, Kopp-
hagen.
Fleischbeschauer Karl Triebe.
Bahnaufsicher Adolf Peter.
Kottenführer Lottermoser.
Bahnarbeiter Stidlies.
Kottenführer Johann Schwabe.
Amtsbote Franz Strudmann.
Fleischer Karl Reimann.
Briefträger Ferd. Pusch.

Grundbesitzer Friedrich Lauruschlat,
Christian Seethaler, Friedr. Agmus
(Viehändler), August Jesper, Aug.
Brandt, Friedrich Lapschies, August
Schwedrat, Franz Saleder, August
Didjurgel, Fried. Bast, Friedrich
Ellomeit, Chr. Gräber, Wilhelm
Justus, Franz Brosius, Joh. Peter.
Krentner August Brosius.
Hebamme Wilh. Barschat.

**Gut Walterlehm mit Gut
Al. Telllehm**

Postort 138 G., 12 km, 349,8 ha
Gutsbesitzer Johann Müller.
Inspektor Jung.
Lehrerin Emma Steichau.
Oberstweizer Lindenberg.
Gastwirt Aug. Ehmer.
Schneider Dumont.
Ziegelmeister Markowski.

Brenner August Kairath.
Kämmerer Otto Fallet, Franz Hecht.
Krugbesitzer Karl Brandt.
Besitzerwitwe Peter.
Schmied Steinbacher.
Mollereipächter Scherer.
Hilfsweihensteller Enjeleit.

Wandlaugen

Post Nemmersdorf, 9 G., 14 km, 175,3 ha.
Besitzer August Schinz.
Tischler Franz Brulat.
Maurer Karl Szibgilla.
Zimmerleute Julius, Ziegler.
Kätner Aug. Jäfel, Heinrich Willnat,
Gust. Bothle, Fritz Schlemminger,
Joh. Seutter, Karl Krieger, M.
Buttgereit.

Wannaguphen

Post Brasupönen, 128 G., 15 km, 313,9 ha.
Gemeindevorsteher Ferdinand Heß.
Lehrer Wilh. Schiwel, Adolf Kallher.
Besitzer Aug. Baumann (Mühlenbes.),
Wilh. Puschampies, August Hennig,
A. Jähring, F. Jonat, A. Voclair,
F. Reich, F. Matthe, G. Eichment,
Henriette Mathes, August Fey.
Tischler August Krenzel.
Maurer Oberpichler.
Schmied Gottlieb Kott.
Schneider Fritz Weinreich.
Kätner Friedrich Säbel, Friedrich
Juchnat, Aug. Kiemele.

Wartallen

Post Nudabara, 153 G., 10 km, 326 ha.
Gemeindevorsteher Wilhelm Erlach.
Besitzer Gustav Erlach, F. Gerullis,
G. Weisschat, A. Fennert, L. Groß,
C. Harpain, Wilhelm Kitzlowsti.
Kätner Joh. Dahms, Wm. Kannat.

F. Assmus Bahnspedition Holz-, Kohlen-, Gumbinnen, Goldapenstr. 11—15 Brikett- und Koks-Handlung

Karl Wittmojer, Frh u. Ferd. Heß,
Ludwig Kilian, Friedrich Regge,
Christian Augat, Gottlieb Lech,
Friedrich Hinz, Joseph Paulitat,
Georg Burschat.

Maurer Johann Willert, Gottlieb
Deutschmann.

Rentner Albert und Ernst Harpain,
Emma Harpain, Ludwig Gerullis.

Schneider Friedr. Berren, Tomeschat.
Kämmerer Franz Stamminger.

Tischler August Ritter.

Warnehlen

Post Gerwischlehen, 67 G., 9 km, 176 ha.
Gemeindevorsteher Ludwig Eschment.
Besitzer Ludw. Boutta, Gottl. Kalweit,
Friedrich Steiner, Chr. Dittombere,
L. Eschment, Friedrich Schreiber,
Wilhelm Eske.

Rätner Emil Eschment, Wilh. Eske,
Friedrich Großmann.

Warschlegen

Post Sodehnen (Kreis Gumbinnen), 110 G.,
15 km, 276,1 ha.

Besitzer Johann Brosow, Luise Eretier,
Fritz Mahkuhn, A. Hardt, August
Albrot, Franz Rumpfert, August u.
Friedrich Reih, Joh. Meiser, Herm.
Sodeikat, Marie Wägelowski,
Julius Werning, Minna Weber.

Lehrer Friedrich Schneider.
Maurer Olivier.

Vorwerk Werdeln
gehört zu Gut Szirgupönen.

Gr. Wersmeninglen

Post Judtschen, 222 G., 18 km, 479,1 ha.
Gemeindevorsteher Eduard Lippert.
Lehrer Gustav Stephan, Otto Wiemer.
Besitzer Otto Sinnhuber, Dilsen,

Friedrich Harbruder, August Wiese,
Friedr. Buttgeriet, Gust. Raßemet,
Karl Albat, Heinrich Mischke, Adolf
Sonnenberg, Paul Aschmoneit,
Rudolf Zieske, Albert Strudmann,
Karl Girod, Franz Prißkoleit, Franz
Durchholz, Eduard Stege, Friedrich
Dittombere, Johann Munier, August
Führer.

Schneider Schmidke.

Schmied August Gieger.

Tischler Kemp, Lonqal.

Maurer Satur.

Rentner Rudolf Sinnhuber.

Rätner Joh. Giesler, Aug. Henjeleit.
Hausbesitzer Franz Salein.

Al. Wersmeninglen

Post Judtschen, 93 G., 19 km, 162,2 ha.
Besitzer Karl Munier, Joh. Bouchard,
E. Moklus, Christian Schmidke,
A. Harpain, Georg Heisel, C. Preug-
schat, S. Kragat, E. Fischer, Eduard
Wenghöfer, Heinrich Ulrich.

Maurer Berger.

Schuhmacher Ulrich.

Tischler Eduard Bouchard.

Zimmerer August Klinger.

Gut Wertheim

Post Sodehnen (Kr. Dorschen) 46 G.,
20 km, 125,2 ha.

Gutsbesitzer Leo Pluquet.

Wirtin Auguste Sololled.

Oberschweizer Jul. Zumbach.

Kutscher Julius Naujols.

Willehnen

Post Paddauischken, 9 km
vereinigt mit Bersteninglen.

Verpackung Möbeltransport Aufbewahrung

Gut Abl. Willen und Dorf Willen
Post Gumbinnen, 110 G., 6 km, 270,9 ha.
Rittergutsbesitzer Artur Fergel.
Inspektor Erich Runke.

Schmied Friedrich Krumm.

Oberschweizer August Penk.

Unterschweizer Franz Paulat, Eduard

Teschner, Fritz Schiplus.

Kutscher Friedrich Bieber.

Milchfahrer August Köslin.

Besitzerwitwe Dorothea Schneider.

Altstifterin Elisabeth Schneider.

Willoshen

Post Gumbinnen, 206 G., 4 km, 242,5 ha.

Gutsbesitzer Max Krausened.

Rendant David Wallendbus.

Lehrer Oskar Thiel.

Inspektor Bastigleit.

Ziegelmeister Krißhün.

Maschinist Jenzowski.

Schmied Friedrich Paschlewisch.

Zimmermann Fritz Beister.

Maurer Fritz Grusdat.

Stellmacher Gustav Aschmoneit.

Kämmerer August Naujols.

Kunstgärtner August Glandien.

Milchfahrer Franz Schwoß.

Oberschweizer Perretten.

Unterschweizer Willat, Gardeite.

Kutscher Heinrich Schaumann.

Nachtwächter Publiß.

Rätner Emil Hoffmann, Heinr. Weber.

Gärtner August Quittschau, Albrecht

Schmittat.

Wilpißhen

Post Gerwischlehen, 217 G., 13 km, 335,8 ha.

Gemeindevorsteher Karl Gubba.

Besitzer Adolf Bast, Friedrich u. Franz

Bernhardt, Karl Schulz.

Maurer Sippli, Kauter.

Rätner August Baldgulat, Friedrich
Braßat, Gottlieb Seher, Karl Lade,
Johann Paz, Gustav Wirßing, Aug.
Neubacher, Johann Eschment, Aug.
Korkus, Karl Braßat, Hermann
Berneder, Joh. Kerischowski, Emma
Schweingruber, Fried. Hoch, August
Grigull.

Rentner Ludwig Sauvant.

Tischler Franz Weber.

Gut Wilpißhen

Post Gerwischlehen, 61 G., 13 km, 112 ha.

Gutsbesitzer Bliwernitz.

Schmied Gustav Broß.

Müller Gustav Liegat.

Inspektor Fritz Heering.

Schweizer Starke.

Försterei Wilpißhen

Post Gerwischlehen, 11 km

Förster Hermann Stark.

Wingeninglen

Post Judtschen, 50 G., 14 km, 173,4 ha.

Besitzer Johann Jeller, August Urb-
schat, Ed. Eglinssli, Ed. Braßch, Ed.
Poweleit.

Altstifterin Luise Jeller.

Gr. Wilscheden

Post Sodehnen (Kr. Dorschen) 230 G.,
24 km, 300,5 ha.

Gemeindevorsteher Zimmerninglat.

Lehrer Otto Krause.

Gastwirt Fritz John.

Schuhmacher Hermann Telge.

Stellmacher Zimmerninglat, Pilsulat.

Schmied Meyer.

Maurer Bülies.

Meiereibesitzer Friedrich Lindenblatt.

Mühlenbesitzer Leopold Petri.

Kaujmann Albert John.

F. Assmus Bahnspedition
Gumbinnen, Goldapstr. 11—15

Holz-, Kohlen-,
Brikett- und Koks-Handlung

Inspektor Herm. John.
Besitzer F. Buttgeriet, Häder, Bo-
rowski, F. Zeise, Witwe Gade,
Kuster, R. Neumann, Hans Padejste,
Julius du Maire, August Rudloff,
Johann Bartel, August Poddshun,
Friedrich Kalweit, Grieb, Franz
Thieslauk, Auguste Kalweit.

Tischler Friedrich Kuster.
Viehändler Konrad.
Ziegelmeister August Wiemer.
Rentner Julius Balzer, Ferdinand
Büsch.

Gut Al. Wischteden

Post Sodehnen (Kr. Darkehmen), 23 G.,
24 km, 98 ha.

Gutsbesitzer Wilhelm Schweiger.

Vorwerk Blömershof

Post Daplien, zu Gut Marienhöhe gehörig.
Kammerer Karl Bewersdorf.
Insmann August Führer, Friedrich
Bähr.

Worupönen mit Austerlauken

Post Gumbinnen, 100 G., 11 km, 323,4 ha
Gemeindevorsteher Gustav Berneder.
Besitzer Karl Tomuschat, August
Schwarzat, Heinrich Gukat, Friedr.
Käding, Christine Schwarzat, Wilh.
Berneder.

Vorwerk Wustermih

gehört zu Domäne Daplien, Post Daplien, 13 km

Verpackung **Möbeltransport** Aufbewahrung

III. Ermässigte Paket-Portotaxe

für Postanstalten im Umkreise von 10 Meilen von Gumbinnen.

Abelischken, Agilla, Allenburg, Alt-Butt-
luhnen, Alt-Arceven, Alt-Eukemillen,
Alt-Wennothen, Angerburg, Arge-
ninglen, Augustupönen, Kulowöhlen.
Bablen, Bärwalde (Ostpr.), Ballethen,
Baltupönen, Barren, Bentheim, Berch-
tallen, Bilderweitschen, Blindgallen,
Blumenthal (Kreis Insterburg), Bod-
schwinglen, Böttcherdorf, Botellen, Bo-
rawskien, Bratupönen, Buddern, Bud-
wethen (Kreis Ragnit), Buttluhnen,
Daplien.

Camionken, Carlswalde, Coadjuthen,
Cypchen.

Daguttschen, Damerau (Ostpr.), Dar-
lehmen, Dobladen, Dietrichsdorf, Ding-
lauken, Dingen (Ostpr.), Dönhofsstadt
(Kreis Wartenburg), Draugupönen,
Drengfurt, Droßwalde, Dubeninglen,
Dullen, Duneglen (Kr. Oletzko), Dor-
schen (Kr. Goldap).

Ellusshöhen, Engelstein, Enjuhnen (Kreis
Stallupönen), Egidluhnen.

Friedenberg (Ostpr.), Friedland (Ostpr.).

Gaishuhnen, Gawelten, Georgenburg (Ost-
preußen), Georgensfelde (Ostpr.), Ger-
dauen, Gerklauken, Gerwischlehen (Kr.
Gumbinnen), Ginnischken, Görtten,
Goldap, Goldbach (Ostpr.), Golluppen,
Gonsken, Goriowken, Grabniz, Gra-
bowen, Gröhpellen, Gr. Ahnaggen,
Gr. Baum, Gr. Brittanien, Gr. Bu-
balnen, Gr. Eymochen, Gr. Engellau,
Gr. Eschenbruch, Gr. Friedrichsdorf (Ost-
preußen), Gr. Gablitz, Gr. Karpowen,
Gr. Laheninglen (Ostpr.), Gr. Bentlad
(Ostpr.), Gr. Rominten, Gr. Schirrau,
Gr. Sobroß, Gr. Warlau, Gr. War-
ninglen (Kr. Pillt.), Gr. Wronken,
Grünhagen (Ostpr.), Grünheide (Ostpr.),
Grünhelm, Gruntowlitten, Gudwallen,
Gurnen.

Heinrichswalde, Henslichken, Hochlinden-
berg.

Jehiorowsten, Jbenberg, Jmsdorf, In-
sterburg, Jodlauken, Jentkultampen,
(Kr. Stallupönen), Jodgallen, Jklaud-
ßen, Jucha, Juckischken, Juckischen, Jar-
gailischen (Kreis Ragnit), Jauwendt,
Jichdaggen.

Kampspowillen (Kr. Tilsit), Kallinowen,
Kallappen, Kallwen (Kr. Tilsit), Kam-
pischlehen, Karalene (Kr. Insterburg),
Kajuben, Kallenau, Kaulern, Kauschen,
Kiaulen, Kindschen, Kiöwen, Klapaten,
Kleingnie, Kl. Königsbruch, Kl. Kuhr,
Kl. Pruschkien, Kl. Stürck, Klehwen,
Kowahlen, Kowarren, Kraupischlehen
(Kreis Insterburg), Kraupischken (Kreis
Ragnit), Kraglauken, Kraglitten, Kra-
schinnen, Kuddern (Kreis Darkehmen),
Kunigshen, Kussen, Katten.

Lobica, Lasdehnen, Lasdinehlen, Lang-
sargen, Lautischken, Lautnen, Lau-
ninglen, Leipeninglen, Lengwerthen,
Lengwangminnen, Liedemeiten, Lin-
diken, Lintuhnen, Lizen, Löbegallen,
Löhen, Lompönen.

Mohischken (Kreis Ragnit), Mollwischken,
Marrgrabowa, Matdeninglen, Makut-
lehmen, Mehlaulen, Mehlehen, Mie-
runken, Millen, Millen, Milluhnen,
Mottbainen, Mowethen, Moulitten,
Muldhen, Mollischken (Kreis Ragnit).

Nahawen, Natkischken, Naueninglen,
Nemmersdorf, Neu Angeninglen, Neu
Eggeninglen, Neuendorf (Kr. Oletzko),
Neufrost (Kemel, Niederung), Neulisch
(Ostpr.), Nennischken, Neustubdern,
Nieduhnen, Nordenburg, Norlitten,
Neu-Stobingen.

Obellischken, Ober-Eiffeln, Olschöwen,
Ogonglen (Kreis Angerburg), Orlowen,
Oshle.